



Delegație de investitori din Italia în misiune economică la București, Măgurele și Constanța

Misiune îndeplinită



Reprezentanța Camerei de Comerț și Industrie a României în Italia (CCIRO Italia) a organizat în perioada 15-17 mai 2014 o misiune economică în România, la care au participat mai mulți oameni de afaceri italieni care intenționează să investească în agricultură, construcții, energie și turism.

Delegația a participat la întâlniri cu reprezentanți ai autorităților și ai mediului de afaceri la București, Măgurele și Constanța.

pag. 2-3

Massimo Mancini, întreprinzător participant la misiune, a declarat despre România că este "o țară în fierbere cu activități comerciale care depășesc prin excelență standardele europene."

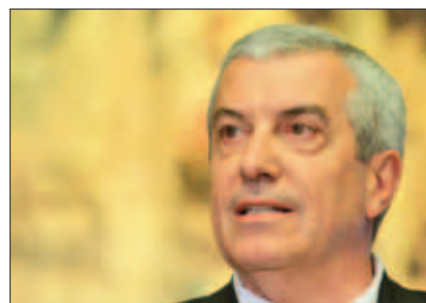
pag. 4



Președintele Senatului, Călin Popescu Tăriceanu: «Un deceniu de creștere»

pag. 5

«În 2013 economia a început din nou să funcționeze, România a avut o creștere economică mai substanțială. Dorința mea este să avem cel puțin un deceniu de creștere economică continuă, iar rezultatele se vor vedea și în nivelul de trai al populației.». Interviu în exclusivitate cu Președintele Senatului, Călin Popescu Tăriceanu.



Ministrul Agriculturii, Daniel Constantin: «Cred în calitatea produselor noastre»

pag. 9

«Pentru mine este foarte important și să văd mai multe produse românești care se vând pe piețele europene. Agricultură este unul dintre cele mai competitive domenii și producătorii români trebuie să se impună și la nivel european. Avem produse agricole de calitate și vrem să ne mândrim cu ele în Europa», spune ministrul Agriculturii, Daniel Constantin.



Forum economic la Milano

pag. 6



Forum economic la Bologna

pag. 7



textele în limba română
de la pag. 2 la pag. 12



i testi in lingua italiana
dalla pag. 13 alla pag. 23

Revistă bilingvă editată de Cciro Italia
C.F. 97763350580 - Via Cola di Rienzo,
212 - Roma, tel/fax +39 06 263 162,
www.cciro.it, info@cciro.it





Reprezentanța Camerei de Comerț și Industrie a României în Italia (CCIRO Italia) a organizat în perioada 15-17 mai 2014 o misiune economică în România, la care au participat mai mulți oameni de afaceri italieni care intenționează să investească în agricultură, construcții, energie și turism.

În cele trei zile, delegația din Italia a participat la întâlniri cu reprezentanți ai autorităților și ai mediului de afaceri la București, Măgurele și Constanța.

BUCUREȘTI

Prima întâlnire a avut loc în 15 mai, la Palatul Parlamentului, sala "Drepturile Omului". Reprezentanții guvernului au ilustrat politicile diverselor ministere pentru sprijinirea investițiilor străine și oportunitățile din economia românească.

Corneliu Vișoianu, consilier al Primului Ministru, a salutat inițiativa Camerei de la Roma de a organiza astfel de evenimente. Guvernul României va continua să elaboreze programe și măsuri pentru sprijinirea investitorilor din străinătate, indiferent de naționalitatea acestora.

Daniel Botănoiu, secretar de stat la Ministerul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, a prezentat oportunitățile din sectoarele agroalimentare. În România folosim de 10 ori mai puțin pesticide față de Olanda, produsele românești fiind foarte sănătoase.

Secretarul de stat a răspuns la mai multe întrebări ale investitorilor, cum ar fi cele legate de spațiile de depozitare pentru legume și fructe în România, confirmând că această latură are nevoie de dezvoltare.

Sergiu Sorin Chelmu, secretar general la Departamentul pentru Întreprinderi Mici și Mijlocii, Mediu de Afaceri și Turism, din cadrul Ministerului Economiei, a pregătit pentru investitori o prezentare în care s-a subliniat siguranța investițiilor în economie românească, dar și politicile ministerului pentru sprijinirea investitorilor.

Robert Solomon, reprezentant al Băncii Transilvania, a prezentat politicile acestei bănci față de clienții și investitorii din străinătate: "Sistemul bancar românesc este cel mai bun din Europa. Banca noastră este considerată și banca IMM-urilor. Sprijină în special

Sprijin de la București

investitorii români și străini care provin din Italia, folosind inclusiv sucursala băncii de la Roma pentru întocmirea contractelor", a spus Solomon.

Alessandro Pitotti, atașat pentru Afaceri economice la Ambasada Italiei la București, a adus salutul Ambasadorului italian la București, Diego Brasioli, subliniind că schimburile comerciale între România și Italia sunt într-o continuă creștere.

Ion Dediu, director al Direcției Transporturi din Primăria Capitalei, a fost mandatat de Primarul Capitalei, Sorin Opreșcu, să confirme deschiderea Bucureștiului pentru investițiile italiene și interesul pentru tehnologia și

experiența unor companii de succes reprezentate în această misiune economică.

Nasty Marian Vlădoiu, președintele Uniunii Camerelor de Comerț Bilaterale din România, a salutat inițiativa CCIRO Italia, subliniind că nu este simplu în această perioadă de criză economică să mobilizezi antreprenorii, să-i convingi că România este o țară sigură pentru investiții, plină de oportunități. "Mulțumesc domnului Eugen Tertealeac pentru cum a creat și conduce această organizație. Este un exemplu pentru noi toți, un bun român, un bun patriot. Camera de Comerț și Industrie a României în Italia își face

datoria față de români și România", a mai adăugat Nasty Marian Vlădoiu.

Lavinia Șandru, realizator Realitatea TV și un bun cunosător al activității CCIRO Italia, care a participat la mai multe Forumuri economice în Italia, a remarcat că statul român, instituțiile statului nu sprijină îndeajuns activitatea Camerei din Italia: "Activitatea Camerei este de interes național pentru România. Dificultățile pe care le întâmpină organizația din Italia se datorează și statului român, instituțiilor. Dar proiectul merge înainte. Am pus pariu cu Eugen Tertealeac ca organizația din Italia nu va rezista mai mult de un an și se pare că l-am pierdut."



Oaspeți italieni la Palatul Parlamentului



România, cea mai mare creștere economică dintre statele membre UE



Potrivit datelor Institutului National de Statistică de la București, Produsul Intern Brut al României crescut în primul trimestru al acestui an cu 0,1% față de ultimele trei luni din 2013 și cu 3,8% comparativ cu primul trimestru de anul trecut. România a înregistrat cea mai mare creștere economică dintre statele membre. Și anul trecut, țara noastră a avut cea mai mare creștere PIB din toată UE, de 3,5%.

Principalul motor al economiei românești este constituit de exporturi, care au atins 12,7 miliarde de euro în primul trimestru al lui 2014, cu 10% peste nivelul din aceeași perioadă a

anului trecut.

Estimările pentru anul în curs sunt foarte optimiste. Ministrul delegat pentru Buget, Liviu Voinea, vorbește despre o creștere economică de peste 3,5% la finalul anului, Banca Europeană pentru Reconstrucție și Dezvoltare mizează pe un avans al economiei de 2,6%, iar FMI de 2,2%.

Șomajul din România este printre cele mai scăzute din Europa. Dacă media europeană din cele 28 de țări din UE este de 10,1%, în România, șomajul este de 7,3%. În Italia, procentul șomerilor a urcat la 13%, conform datelor din luna aprilie. ■

Vizită la platforma nucleară

MĂGURELE



► În data de 16 mai, delegația a ajuns la Măgurele, județul Ilfov, fiind întâmpinată de viceprimarul din localitate, **Narcis Constantin**.

Delegația a vizitat **Institutul de Fizică și Inginerie Nucleară „Horia Hulubei” (IFIN-HH)** de la Măgurele - centrul nuclear unde se construiește cel mai puternic laser din lume.

La Biblioteca Națională de Fizică Măgurele a fost organizată o reuniune cu autorități și reprezentanți ai oamenilor de afaceri, în care au fost prezentate oportunitățile de investiții în zonă. Reuniunea a fost deschisă de către directorul executiv al **consorțiului MHTC (Măgurele High Tech Cluster)**, **Dragoș Șeuleanu**, care a menționat faptul că odată cu implementarea **proiectului ELI-NP (Extreme Light Infrastructure - Nuclear Physics)** - construcția celui mai mare laser din lume - Măgurele a devenit un punct de atracție pentru investitori, dar și o zonă de „turism tehnico-științific”.

A urmat vizionarea clipului de prezentare a laserului, cu întreaga istorie care a dus la nașterea acestui proiect atât de important pentru România. Filmul a fost prezentat de directorul tehnic, **Cristian Cristescu**.

Irinel Scrioșteanu, director la Consiliul Județean Ilfov, a salutat organizarea acestei misiuni economice, moment de informare și evaluare a oportunităților de investiții, ce a prilejuit în același timp un larg schimb de cunoștințe și experiențe între autorități române și întreprinzători români și italieni.

Viceprimarul **Narcis Constantin** a prezentat toate facilitățile pe care le oferă orașul Măgurele. „Lucrăm la strategia de dezvoltare a orașului, strategie aflată în strânsă concordanță cu cea a Ilfovului și cea a Bucureștiului și ne dorim să atragem cât mai multe investiții de durată în zonă, deoarece, odată cu previziunile de creștere a numărului de locuitori este prevăzută construirea unui nou oraș, alipit de acesta”.

Întâlnirea s-a încheiat cu o vizită în Parcul științific și tehnologic al Institutului - pe șantierul unde se construiește cel mai puternic laser din lume, vizită precedată de o scurtă prezentare a proiectului ELI-NP și a oportunităților de investiții, făcută de către **dr. Ioan Ursu**, președintele consorțiului MHTC. ►

Lecția de fizică



Proiectul european ELI-NP (*Extreme Light Infrastructure-Nuclear Physics*), dedicat celui mai mare laser din lume, a început în 2013 și va deveni operativ în 2017. Puterea acestui laser va fi de 10 PW, adică 10 milioane de miliarde de wați. Prin realizarea infrastructurii ELI-NP, România atrage fonduri europene în valoare de 243 milioane de euro, de la Fondului european de dezvoltare regională. ■

Pactul de la RAJA

CONSTANȚA

► Delegația italiană a plecat apoi la Constanța, pentru o întâlnire cu reprezentanții societății SC RAJA SA și pentru a identifica posibilitățile de investiții în agricultură, turism și reciclare și în alte zone din județul Constanța. Întâlnirea vine după ce, la începutul lunii aprilie, la Milano s-au desfășurat lucrările Forumului economic România - Italia, eveniment la care au participat și reprezentanți ai societății RAJA SĂ. Aceștia au expus proiecte de dezvoltare în domeniul energetic și al agriculturii și, ca urmare, investitori, finanțatori și asociații patronale și-au manifestat interesul față de oportunitățile de investiții din România și, în particular, din județul Constanța.

„Nu ne propunem să înlocuim rolul instituțiilor și al autorităților locale, ci doar să le punem în legătură cu investitorii italieni, pentru că am descoperit, când am fost la Milano, interesul pe care aceștia îl au pentru regiunea noastră, pentru aeroport, pentru turism. Au venit reprezentanți ai agențiilor de turism, ai primăriilor și comandantul aeroportului internațional din Milano, ceea ce reprezintă un prim pas”, a declarat **Felix Stroe**, directorul general al SC RAJA SA.

Prin investiții ale oamenilor de afaceri italieni, Dobrogea ar putea atinge o dezvoltare surprinzătoare în doar câțiva ani. „Investitorii italieni au venit să discute despre oportunitățile de dezvoltare ale principalului operator regional de apă din această zonă, dar și ale mediului economic din întreaga regiune a Dobrogei”, a declarat **Eugen Terteleac**, președintele CCIRO Italia.

Printre sectoarele cu potențial în atragerea de investitori se numără transportul aerian, agricultura, portul turistic din Costinești și reciclarea nămolului.

„Numai în județul Constanța, dacă luăm în calcul litoralul românesc, de la



Stația de epurare



Mangalia până la Năvodari, în stațiile de epurare se află o cantitate imensă de nămol. Investitorii italieni ne-au prezentat o soluție pe care o folosesc cu succes la ei în țară. Astfel, acest nămol se usucă, se deshidratează și este folosit drept combustibil în centralele termoelectrice. La noi, aceste centrale funcționează cu gaze sau cărbuni”, a adăugat **Felix Stroe**.

Concret, s-a discutat despre posibilitatea implementării unor tehnologii italiene la SC RAJA SA, în sensul valorificării nămolului rezultat din epurarea apelor uzate. Acesta ar putea fi uscat, transformat în peleți și, mai apoi, folosit drept combustibil pentru centralele termoelectrice.

„Avem trei mari avantaje: nu mai aruncăm nămolul, ceea ce înseamnă că nu mai cheltuim bani cu transportul, producem o energie electrică ieftină pentru compania noastră, iar apa caldă

produsă o vindem RADET-ului”, a spus **Felix Stroe**.

Întâlnirea dintre investitorii italieni și conducerea societății RAJA a dus la semnarea unui memorandum de colaborare, denumit simbolic „Pactul de la RAJA”.

„Prin acesta, CCIRO Italia și RAJA își propun să dezvolte schimburi economice între România și Italia. De asemenea, ne mai propunem să dezvoltăm traficul de pasageri între destinații din Italia și aeroportul Constanța”, a afirmat **Eugen Terteleac**.

Delegația din Italia a vizitat și Stația de Epurare Constanța Nord, acolo unde le-au fost prezentate proiecte pentru producerea de energie din surse regenerabile, prin construcția de centrale fotovoltaice și eoliene. Un alt proiect care a stârnit interesul investitorilor vizează amenajarea portului turistic din Costinești. ■

Massimo Mancini: «O țară care are dorința de a crește»



Massimo Mancini, întreprinzător italian care a participat la misiunea economică din România, a povestit pentru "Info Camera Italia" cu ce impresii s-a întors.

Massimo Mancini, ce credeți că veți găsi în România și ce ați găsit cu adevărat pe timpul misiunii economice organizate de CCIRO Italia la București și Constanța?

«Eram sigur de profesionalismul reprezentanților CCIRO și nu mă îndoiam că voi găsi ceea ce mi-au promis că voi găsi. Mi-am petrecut bine timpul!»

Văzut de un întreprinzător, cum vi s-a părut țara, din punct de vedere economic?

«O țară în fierbere cu activități comerciale care depășesc prin excelență standardele europene. Interlocutori care își demonstrează interesul de a deschide piața românească colegilor sau firmelor europene. O țară care are dorința de a crește și a excela, deschizându-și ușile celor care merită să contribuie la aceste obiective.»

Din punct de vedere uman? Cum vi se par românii la ei acasă? Diferiți de cei pe care i-ați cunoscut în Italia?

«Nimic diferit de italieni în afară de limbă. Și apoi gata cu diferențele de naționalitate... Suntem europeni sau nu?

Cred că italienii ca și românii și puțin alți cetățeni europeni au acest spirit de apartenență culturală... Pentru alții nutresc respect, dar nu simpatie.

În Italia am mulți angajați români... Sunt lucrători buni și onești.»

Vă veți întoarce în România, poate cu proiecte concrete?

«Așa să fie! Sper că în curând... Mi-a plăcut totul, inclusiv bucătăria.

O ospitalitate splendidă care a condimentat multul profesionalism. Mie îmi place să lucrez așa!» ■

A fost semnat protocolul de înțelegere între Confartigianato Imprese Roma și Camera de Comerț și Industrie a României în Italia. O înțelegere importantă care va facilita dezvoltarea economică a numeroșilor întreprinzători români prezenți pe teritoriul Romei și a Provinciei. O colaborare puternic dorită de ambele părți pentru a facilita și consolida dezvoltarea eco-nomică a numeroșilor întreprinzători care au decis să-și deschidă o afacere în Italia.

«O oportunitate – declară Președintele Confartigianato Roma, Mauro Mannocchi – care va consolida relațiile dintre cele două țări, deja legate de apropierea culturale și economice. Suntem convinși că acest nou parcurs întreprins va îmbogăți activitatea noastră, împărțându-și experiențe,

Mauro Mannocchi (Confartigianato): «Acordul cu CCIRO, o oportunitate care va consolida relațiile dintre cele două țări.»



idei și noi posibilități cu scopul de a dezvolta noi modalități de răspuns la obșnuitele nevoi de afaceri și sociale». Confartigianato Roma pune la

dispoziția întreprinderilor toate serviciile sale: consultanță start-up, credit facilitat, normativă securitate, ambient și igienă, asistență juridică, formare, reprezentare sindicală și politici ale muncii. Vor fi promovate acțiuni de internaționalizare, import și export, cât și acțiuni directe între cele două țări. La sediul Confartigianato Roma și Provincie, în Largo Carlo Salinari, 19 a fost deschis biroul pentru Roma și Provincie a Camerei de Comerț și Industrie a României în Italia.» ■

(Alte detalii în pag. 10-11)

Roma, cu 6286 societăți înregistrate, împreună cu Torino este orașul italian care găzduiește cel mai mare număr de companii românești. Acordul semnat cu Confartigianato Imprese Roma va permite acestei realități antreprenoriale să beneficieze de un sistem complet de servicii și consultanță în vederea implementării afacerii. Ce răspuns va așteptați să primiți din partea societăților și mai exact câte și-au exprimat deja deja interesul?

«Până în prezent cetățenii europeni născuți în România, care investesc și contribuie la dezvoltarea economică a orașului nostru au creat aproximativ 6.300 de întreprinderi mici și mijlocii. Într-o perioadă ca aceasta, într-o țară străină, a face față de unul singur, complexului proces birocratic necesar pentru a constitui o afacere, nu este deloc ușor. Acordul semnat de către CCIRO Italia și Confartigianato Imprese Roma se vrea a fi o soluție concretă la această problemă, oferind un suport practic.

Este pentru prima dată când, în Italia două reprezentanțe ale lumii antreprenoriale se alătură societăților constituite de către persoane străine, oferindu-le acestora personal calificat, consultanță și servicii. Există numeroase societăți care vor dori să devină membri CCIRO - Confartigianato Roma.»

Eugen Terteleac (CCIRO Italia): «Nu este ușor, într-o perioadă ca aceasta, să faci față singur procesului birocratic»



Interviu în revista Confartigianato

Cu un an în urmă a luat naștere CCIRO Italia. În aceeași perioadă ați semnat parteneriate cu unele dintre cele mai importante Camere de Comerț italiene (Torino, Perugia, L'Aquila); astăzi ați semnat și protocolul cu Confartigianato Imprese Roma. Există alte oferte noi la orizont?

«Camera de Comerț și Industrie a României în Italia își propune să colaboreze cu toți cei care manifestă un puternic interes economic față schimbările economice existente între țările noastre.

Vom continua să semnăm acorduri

de interes comun atât pentru investitori români cât și pentru cei italieni. Până în iulie sunt programate forumuri economice în cadrul Camerelor de Comerț și Confederațiilor din orașele Bologna și Catanzaro.»

Românii care lucrează în Italia realizează 2,5% din PIB Italiei. După părerea dumneavoastră care sunt previziunile de creștere ale companiilor românești cu sediul în Italia?

«Această cifră reprezintă o sumă uriașă în raport cu PIB-ul românesc, având în vedere că vorbim de o creștere procentuală. Investitorii români interesați de piața italiană sunt numeroși și în majoritatea cazurilor se concentrează în anumite domenii, cum ar fi turism și modă. Începând cu 2011 și până în prezent, perioadă caracterizată de o gravă criză economică, în Italia au fost constituite peste 5000 de societăți românești. Sunt convins că multe altele se vor constitui grație sprijinului acordat de Camera noastră de Comerț.» ■



Eugen Terteleac, Alina Bărbulescu și Victor Negrescu la sediul CCIRO Italia

Sprijinul europarlamentarului Victor Negrescu

Victor Negrescu, ales pe listele PSD, are 28 de ani și este cel mai tânăr parlamentar român. El promite că va fi reprezentantul diasporei românești la Bruxelles. "Am trăit 9 ani în străinătate, în Belgia și Franța și sunt în consecință singurul reprezentant al diasporei românești în Parlamentul European. Diaspora românească din Italia este cea mai importantă și trebuie să fie tratată pe măsura importanței și forței sale. Împreună cu Reprezentanța Camerei de Comerț și Industrie a României din Italia voi facilita creșterea economică dintre România și Italia, voi sprijini investițiile în România prin

creșterea transparenței birocratice și voi lupta ca interesele companiilor și muncitorilor români din Italia să fie protejate", a declarat europarlamentarul. Victor Negrescu este Doctor în Științe Politice, specializarea Relații Internaționale și Studii Europene, deține un MBA, un Master în Afaceri Europene și Internaționale și o licență în științe politice. În data de 6 iunie, aflat în vizită la Roma, Victor Negrescu a făcut o vizită la sediul CCIRO Italia, unde s-a întâlnit cu președintele organizației, Eugen Terteleac, și președintele Confartigianato Roma, Mauro Mannocchi. ■

Călin Popescu Tăriceanu, președintele Senatului României, face o analiză a situației economice a României și vorbește despre potențialul românilor din străinătate.

Domnule președinte, ocupați a doua funcție în Statul român, un stat din care un sfert din populație a emigrat. Care credeți că sunt cele mai importante consecințe negative și pozitive ale acestui fenomen?

«Eram Prim Ministru al României în 2007, atunci când am aderat la Uniunea Europeană, iar o serie de țări au deschis piața muncii pentru cetățenii români. La acea dată mulți români plecaseră deja în țări ale UE pentru a-și găsi locuri de muncă, dar după aderarea țării noastre la UE acest fenomen a luat amploare. Astăzi sunt milioane de români care lucrează în străinătate. Îi privesc pe toți ca fiind o parte a națiunii noastre. Cred că noi toți, cei de acasă și cei din străinătate, putem avea o viață mai bună asumându-ne identitatea românească, fiind alături unii de alții, așa cum am fost timp de secole de-a lungul istoriei.

Comunitățile românești din țările mai dezvoltate economic ale UE au un rol pozitiv în dezvoltarea României. Încă de la început remitențele au sprijinit economia națională, dar acum am ajuns în situația în care românii din străinătate pot deveni investitori în România, singuri sau împreună cu parteneri străini. Pot deschide oportunități de afaceri pentru întreprinderi românești. Ei reprezintă o șansă foarte mare pentru economia românească și depinde de noi să valorificăm această oportunitate, eventual uitându-ne la modele precum Scoția sau Irlanda.

Evident, sunt și consecințe negative: cei plecați reprezintă o forță de muncă importantă, sunt tineri, mulți dintre ei au beneficiat de educație plătită de contribuabilii români în domenii precum medicina. Dar, pe de altă parte, noi nu ignorăm faptul că oamenii au dreptul să ia decizii importante cu privire la propria viață.»

O parte dintre cei plecați au comis infracțiuni în străinătate. În perioada când erai prim ministru a izbucnit cazul Mailat și ai venit în Italia, încercând să limitați daunele, investind chiar într-o campanie de imagine a românilor. Cum ați arhivat în memorie acel moment? Credeți că acum imaginea românilor în Italia și în străinătate în general este mai bună?

«Când am aflat despre cazul Mailat am știut din primul moment că este nevoie de o reacție puternică și coerentă din partea României. În fapt era un incident izolat, dar emoția publică produsă în Italia era foarte mare, ceea ce genera riscuri pentru comunitatea noastră aflată în formare. De aceea intervenția statului român a fost promptă, am inițiat discuții politice, am construit o relație de încredere cu autoritățile italiene. De asemenea am lansat o campanie de imagine pentru promovarea comunității noastre și a ro-



Călin Popescu Tăriceanu

Dorința președintelui Senatului României:

«Un deceniu de creștere»

mânilor în general. Toate acestea au avut succes, în prezent comunitatea românească din Italia este foarte bine integrată, nu mai există astfel de probleme. Dacă ne uităm la punctul de unde am plecat în acel moment și la locul unde suntem acum ca imagine, prezență, integrare în societatea italiană pentru români vedem că drumul a fost foarte lung.

În prezent și demnitarilor italieni recunosc și respectă contribuția românilor la viața economică și socială din Italia, la progresul acestei țări. M-aș bucura ca statul român să poată face de acum la fel de mult pentru comunitățile noastre din alte țări mari ale UE unde românii au ajuns la târziu decât în Italia și unde gradul de integrare nu este la fel de mare.»

O altă parte din cei plecați au devenit oameni de afaceri și acum ar putea aduce în țară resurse importante, nu numai financiare, ci și profesionale. Este România pregătită pentru întoarcerea acestora? Există vreun program de susținere a acestora?

«Am crezut întotdeauna că întreprinzătorii români care au început afaceri în străinătate trebuie să fie o prezență importantă în economia românească. Nu doar prin capitalul de care dispun, ci și datorită cunoștințelor pe care le au, legăturilor cu mediul de afaceri din țara de reședință.

Pentru ei investițiile în România pot reprezenta o oportunitate importantă pentru dezvoltarea propriilor afaceri, pentru că aici creșterea economică este mai mare, iar anumite piețe mai puțin concurențiale. Șansele de succes sunt mai mari. Așadar, așteptăm investiții în România venite din partea românilor stabiliți în străinătate. Exemplul altor țări ar arătat că astfel de investiții sunt esențiale pentru progresul economic.»

«Dorința mea este să avem cel puțin un deceniu de creștere economică continuă, iar rezultatele se vor vedea și în nivelul de trai al populației.»

Există mulți întreprinzători în străinătate care ar investi în România, atrași de avantajele de competitivitate ale costului forței de muncă și impozitării reduse. Totuși, avem faima unei țări cu multă corupție și puțină transparență în administrația publică. Cât adevăr este în această imagine?

«România a redevenit în acest an un punct de atracție pentru investitorii din afară odată cu revenirea creșterii economice. Prognozele pentru acest an sunt foarte încurajatoare în condițiile în care România este o țară stabilă, sigură din punct de vedere politic, iar economia a început să meargă mai bine.

După anul 2009, valoarea investițiilor străine se prăbușise, dar acum sunt optimist și cred că drumul lor ascendent va fi reluat. Știu că mediul de afaceri din țara noastră nu este cel ideal, că avem probleme. Ne luptăm cu ele din perioada în care ne pregăteam de aderarea la Uniunea Europeană, am făcut anumite progrese și eu cred că este important că aceste progrese sunt din ce în ce mai palpabile. Semnalele pe care le primim acum din mediul de afaceri arată că investitorii dau o apreciere pozitivă oportunităților oferite de România.»

La Roma funcționează de un an o reprezentanță a Camerei de Comerț a României care, pe lângă sprijinul oferit întreprinzătorilor români locali, încearcă să direcționeze investi-

tori italieni spre România. Cum ar putea instituțiile statului să sprijine activitatea acestei Camere, având în vedere că acum nu există acest sprijin?

«Este în interesul României să întindă mâna către toți cei care sunt posibili investitori în țara noastră și cu atât mai mult întreprinzătorilor români care au construit afaceri în afara țării și care sunt dispuși să investească în România, singuri sau împreună cu parteneri străini. De altfel, încurajarea lor ar trebui să fie o parte importantă a strategiei noastre economice și de aceea trebuie să existe structuri ale statului care să ofere suport acestor posibili investitori.»

România are cea mai mare creștere economică din Europa, dar nivelul de trai al populației este printre cele mai scăzute. Cum explicați o creștere economică fără beneficii pentru populație?

«În anii 2005 – 2008 România a avut o creștere economică importantă iar în acei ani nivelul de trai al populației a crescut. După aceea criza economică și declinul economiei au influențat negativ și nivelul de trai al populației. Locurile de muncă au început să fie amenințate, salariile au scăzut atât în sectorul privat cât și în cel public.

Din păcate, cheltuielile publice nu au scăzut în 2010 – 2011, din contră ele au fost mai mari decât în anii de creștere economică iar motivul invocat a fost că aceste investiții ajută economia. În realitate majoritatea acestor cheltuieli publice, făcute adesea cu bani împrumutați, nu reprezintă investiții pentru generațiile viitoare, care vor plăti datoriile.

Sunt de fapt parcuri în mediul rural, piscine fără apă, terenuri de fotbal în pantă și altele de acest fel. Abia în 2013 economia a început din nou să funcționeze și România a avut o creștere economică mai substanțială. Dorința mea este să avem cel puțin un deceniu de creștere economică continuă, iar rezultatele se vor vedea și în nivelul de trai al populației.»

Când credeți că România va fi primită în zona euro și ce pași trebuie făcuți până atunci?

«Aderarea la zona Euro este o decizie economică plină de consecințe, ea se va lua pe baza cântăririi multor argumente și va implica nu doar conducerea politică a țării ci și Banca Națională și mulți alți specialiști.

Din punct de vedere al tabloului economic general, România îndeplinește condițiile pentru această aderare, dar noi trebuie să alegem acel moment în care vom fi siguri că această integrare în zona Euro va genera progres economic, locuri de muncă, un nivel de viață mai înalt pentru români.

Depinde de evoluțiile economice de la nivelul UE, de progresul zonei Euro. Cred că peste câțiva ani această problemă se va pune la modul cel mai serios.» ■

Forum la Milano

«Orice afacere dezvoltată în România este protejată din toate punctele de vedere»

Reprezentanța Camerei de Comerț a României în Italia (CCIRO Italia) a organizat pe data de 4 aprilie 2014, prin intermediul filialei din Milano condusă de **Romulus Popescu**, primul Forum economic România-Italia din capitala Lombardiei.

Întâlnirea face parte dintr-o serie amplă de evenimente derulate de către CCIRO Italia în principalele orașe din Peninsula și s-a desfășurat în elegantul sediu al Camerei de Comerț a orașului Milano - Palazzo Turati.

Forumul a avut ca subiect principal nivelul schimburilor economice bilaterale și a reunit întreprinzători români din regiunea Lombardia și întreprinzători italieni, promovând dialogul între comunitățile economice și de afaceri. Dezvoltarea mediului de afaceri, prezentarea oportunităților de afaceri și investiții care pot fi dezvoltate în România de azi, precum și crearea de noi locuri de muncă au fost puncte importante ale intervențiilor.

Evenimentul a fost salutat de către președintele Camerei Deputaților din România, **Valeriu Zgonea**, printr-un mesaj transmis prin **Ana Birchall**, deputat PSD.

Președintele Camerei Deputaților a subliniat că România, în prezent, are o situație economică mai bună decât alte state membre ale Uniunii Europene. «Astăzi România reprezintă una dintre cele mai atractive piețe din regiune.», a transmis Zgonea, care a reamintit că «în urmă cu doar două săptămâni, am avut întrevederi cu președintele Camerei Deputaților de la Roma, Laura Boldrini, și cu președintele Senatului, Pietro Grasso, care și-au exprimat respectul față de comunitatea de români din Italia. În cadrul acestor întâlniri, am stabilit o agendă parlamentară comună, am discutat despre potențialul de dezvoltare a relațiilor economice bilaterale și modul în care trebuie să acționăm pentru atingerea acestor obiective.»

Avocatul **Alexandru Dumitrescu**, din Baroul București, specializat în drept comercial, a avut, în premieră la un Forum economic România-Italia, o intervenție despre mediul legislativ din România și despre predictibilitatea mediului de afaceri românesc în raport cu parteneriatul strategic cu Italia.

«România a făcut în ultimii ani progrese considerabile în ceea ce privește îmbunătățirea mediului de afaceri.

Chiar dacă există critici legate de lipsa de predictibilitatea a metodelor de

Eveniment la Camera de Comerț din Milano, Palazzo Turati



adnotare a cadrului legislativ, ca avocat, direct implicat în acest proces vă pot spune că măsurile adoptate de forurile legiuitoare din România au consistență și logică atât juridică, economică, cât și socială, și că în substanță sunt în concordanță cu legislația europeană.

Este important de știut că din punct de vedere legal, orice afacere dezvoltată în România este protejată din toate punctele de vedere, cum ar fi: dreptul de proprietate, combaterea practicilor neconcurențiale, fiscalitate redusă, combaterea birocrăției excesive etc. Cadrul legislativ, cel puțin în ultimii 3 ani, a cunoscut profunde

modificări, urmărindu-se alinierea, sub aspect normativ la principiile și prevederile legislative europene. »

În intervenția sa, secretarul general al CCIRO Italia, **Andrea Amato**, a prezentat cadrul economic general al relațiilor bilaterale, insistând totodată pe conceptul de «teren fertil» pentru noi investiții în România.

Domeniul principal pe care s-a insistat în timpul lucrărilor a fost cel al agriculturii, fiind punctualizat sectorul agroalimentar și al logisticii.

Invitatul de onoare al Forumului, prof. **Fausto Capalbo**, Președintele Institutului pentru Cooperare Economică Internațională și Probleme de Dezvol-

tare, structură ce funcționează sub egida ONU, a remarcat că, dincolo de raportul economic care clasează Italia pe locul doi ca partener economic bilateral al României, raportul afectiv ne situează în mod reciproc pe primul loc, acolo unde vom rămâne pentru foarte mult timp.

Din partea misiunii consulare a României la Milano a intervenit consulul **Gheorghe Miloșan**, care a transmis mesajul Consulului General **George Bologan**, salutând inițiativa CCIRO Italia.

Idea generoasă a climatului economic istoric, cultural, etc. dintre cele două țări a fost evocată, în limba italiană, de realizatoarea TV Lavinia Șandru, într-o intervenție focalizată atât pe similitudinile politice, cât și pe cele de afinitate istorică, culturală, sportivă, etc.

Tematica a fost amplă, subiecte precum sursele de apă, epurarea apei, zoo-tehnia, sistemul sanitar românesc, logistica medicamentelor, dar și promovarea brevetelor italiene în ceea ce privește infrastructura autostradală.

Un capitol important de mare interes pentru investorul italian reprezentat în cadrul Forumului, a fost cel al producerii de energie din surse regenerabile, pe teritoriul României.

Corneliu Dinu, vicepreședintele CCIRO Italia, Consilier Științific al Consiliului Mondial pentru Energie-Comitetul Național Român a vorbit despre Schema de Suport Statal (așa-numitele «Certificate Verzi») prin care un întreprinzător din acest domeniu își poate recupera investiția inițială. Detaliile tehnice punctuale ale acestui subiect au fost dezvoltate apoi ca urmare a întrebărilor venite din sală.

Concluziile prezentărilor și dezbaterilor interactive au fost rezumate în intervenția domnului **Eugen Terteleac**, președintele CCIRO Italia, care a proiectat nevoile investorului italian pe fondul priorităților declarate ale ale Programului de Guvernare a României.

În ceea ce privește argumentul utilizării în România a forței de muncă specializată după mai mulți ani de experiență în sistemul concurențial din spațiul italian, președintele Eugen Terteleac a avut cuvinte de laudă pentru cei care au în perspectivă această realitate. ■

Milano, mesajul Președintelui Camerei Deputaților, Valeriu Zgonea:



«Dați-mi voie să mulțumesc organizatorilor pentru invitație și să vă felicit pentru inițiativa dumneavoastră și pentru întreaga activitate desfășurată.

Relația dintre România și Italia este o relație specială, așa spune chiar privilegiată, pentru că este bazată pe prietenie tradițională și încredere reciprocă.

Italia este unul dintre partenerii strategici ai României, cu care avem relații de excelență, bazate pe solide legături istorice și pe cooperare actuală strânsă și diversificată sub aspectul domeniilor de interes. Prezența unei numeroase comunități românești în Italia și a unei

mari comunități de afaceri italiene în România conferă o dimensiune social-economică extrem de importantă acestor relații.

În România sunt peste 35.000 de companii italiene, de diverse dimensiuni, de la mari investitori, cum sunt Enel, Pirelli, Ansaldo, și la cei mai mici, dar la fel de importanți. Nu întâmplător, Italia este al doilea partener comercial al României în Uniunea Europeană. Dorim să cooperăm în toate domeniile, iar cooperarea înseamnă să privim în aceeași direcție.

O astfel de întâlnire cu membri ai comunității de afaceri este menită ►

Reprezentanța Camerei de Comerț și Industrie a României în Italia (CCIRO Italia) a deschis o filială la Bologna. "După filialele de la Torino, Milano și Perugia, am decis să numim și la Bologna un reprezentant, care să lucreze împreună cu noi și să reprezinte și aici sistemul cameral al României în Italia, oferind întreprinzătorilor serviciile de care au nevoie", a anunțat președintele CCIRO Italia, **Eugen Terteleac**, la forumul economic Romania-Italia organizat vineri 31 mai, la Bologna. Reprezentanța CCIRO Italia la Bologna este dr. **Elisabeta Cocoloș**, avocat. "Mulțumesc pentru încrederea acordată, am încredere în acest proiect. Suntem gata să deschidem dialogul cu autoritățile și cu firmele din Regiunea noastră pentru o colaborare profitabilă pentru activitatea noastră.", a spus Elisabeta Cocoloș.

Forumul de la Bologna, organizat în colaborare cu primăria orașului, s-a desfășurat într-una dintre cele mai prestigioase locații din oraș, sala Farnese de la Palatul Accursio, sediul municipalității. Au participat reprezentanți ai autorităților, ai mediului local de afaceri și comunității românești.

Invitat special la eveniment, consulul general al României la Bologna, **Eugen Șerbănescu**, a ținut un discurs despre emanciparea economică a comunității românești. "Comunitatea încearcă să fie activă atât în plan cultural, cât și în plan economic. Românii contribuie la PIB-ul italian cu 1,4% și majoritatea au un bun nivel de școlarizare. Stadiul cooperării italo-române este optim. Așa cum spunea **Luca Gentile**, directorul Institutului Italian de Comerț Exterior din București, România rămâne locul potrivit și atractiv pentru noi investiții. Și va deveni și mai atractiv. Sunt în studiu proceduri pentru reducerea birocrației", a spus consulul general.

Reprezentantul autorităților locale, **Patrizio Gattuso**, consilier comunal, a prezentat, în numele administrației locale și al primarului, salutul de bun venit și a ținut o lecție de europenism: "Primarul a fost entuziasmat și a vrut să fie gazda acestei întâlniri. Așa cum în 1861, **Massimo D'Azeglio** a spus «Am făcut Italia, acum trebuie să facem italienii», eu spun că am făcut Europa,

Forum la Bologna

Eveniment la Palazzo Accursio, Sala Farnese



acum trebuie să facem europenii, de fapt europeniști. Riscul e să se facă o Europă unită din punct de vedere economic și de afaceri, dar să nu se facă Europa unită din punct de vedere cultural și social. Cred că modelul spre care trebuie să ne îndreptăm este cel al Statelor Unite ale Europei. Aveți o sarcină foarte importantă. Când există multă perplexitate cu privire la viitorul Europei, cred că asemenea întâlniri sunt de un bun augur.", a spus Patrizio Gattuso.

Andrea Amato, secretarul general al CCIRO Italia, a făcut, din punctul de vedere al unui întreprinzător italian, o prezentare a oportunităților pe care le

prezintă România. România este pe primul loc la absorbția fondurilor europene în agricultură, domeniu cu un mare potențial pentru investiții. Nivelul taxării este mult mai mic. În Italia este 45% declarat, 60% real, în România este de 16% (chiar dacă TVA este de 24%), iar birocrația este redusă în comparație cu Italia.

Fausto Capalpo, președintele ICEPS, a făcut un excurs istoric al relațiilor tradiționale dintre România și Italia, ca premiză pentru o colaborare fructuoasă prezentă și viitoare.

Corneliu Dinu, vicepreședinte CCIRO Italia, s-a referit și el la birocrație, în România permisele pen-

CCIRO Italia a deschis o filială la Bologna, condusă de Elisabeta Cocoloș

tru demararea unei afaceri în domeniul energiei renovabile se dau mult mai repede decât în Italia. Din acest punct de vedere, într-un clasament al nivelului redus al birocrației, România se află pe locul 8, iar Italia pe locul 64. Un alt subiect abordat a fost cel a așa-numitei forțe de muncă "ieftine, cu cost redus" din România: "În Italia avem medici, ingineri, profesori, avocați, profesioniști care nu sunt «cu cost redus», ci câștigă chiar foarte bine."

Președintele organizației, **Eugen Terteleac** a vorbit despre istoria CCIRO Italia, care a început în 2003, constituirea unei astfel de instituții fiind între obiectivele Asociației Românilor din Italia (ARI). "Poate în 2003 nu era nevoie de o Cameră de Comerț, pentru că existau puțini întreprinzători români în Italia, comunitatea românească era mică, iar schimburile comerciale între România și Italia erau abia la început. Acum însă comunitatea românească a trecut de un milion de persoane și sunt 45.000 de firme cu titulari români în Italia." Președintele CCIRO Italia a prezentat apoi pe larg proiectul "incubatorului de întreprinderi", perfecționat de Camera de la Roma: "Prin acest proiect, pentru cei care au în plan deschiderea unei activități sau dezvoltarea uneia deja existente, punem la dispoziție servicii esențiale și expertiza laboratorilor din instituțiile partenere."

Au mai luat cuvântul **Ana Maria Irimia**, responsabilă CCIRO Italia - Torino, **Romulus Popescu**, responsabil CCIRO Italia - Milano și **Silvia Moroșanu**, președinta asociației Asociația "San Marino-Italia-România". ■

«România reprezintă una dintre cele mai atractive piețe din regiune»

► să ofere noi oportunități și răspunsuri la multe întrebări importante atât pentru oamenii de afaceri, cât și pentru factorii de decizie politică. (...)

România a reușit să restabilească echilibrul macro-economic și, în prezent, are o situație economică mai bună decât alte state membre ale Uniunii Europene. Decizia oamenilor de afaceri străini de a investi în România este deplin justificată și reciproc avantajoasă, așa cum o demonstrează activitatea companiilor străine care funcționează în țara noastră.

Astăzi România reprezintă una dintre cele mai atractive piețe din regiune.

Investitorii au oportunitatea de a-și intensifica activitățile în țara noastră, în domenii precum agricultura, energia regenerabilă, protecția mediului, infrastructura, turismul. Avem o prioritate și punem accent pe promovarea unei cooperări mai ample în ceea ce privește co-finanțarea proiectelor cu fonduri europene. (...)

Vă asigur de întreaga disponibilitate a reprezentanților Parlamentului României de a angaja în continuare un dialog deschis și eficient și de a contribui, prin intermediul diplomației parlamentare, la intensificarea relațiilor economice dintre România și Italia,

precum și la creșterea investițiilor străine în țara noastră și a investițiilor românești în străinătate.

Sunt convins că putem lucra împreună și vreau să aveți și dumneavoastră convingerea că Parlamentul României este un adevărat partener al mediului de afaceri.

În încheiere, doresc să adresez sincere felicitări Reprezentanței Camerei de Comerț și Industrie a României pentru organizarea acestui eveniment și să transmit cele mai bune gânduri tuturor întreprinzătorilor români și italieni.»

Valeriu Zgonea, președintele Camerei Deputaților

Valeriu Zgonea în vizită în Italia



Renașterea tigrului

Andrea Amato, întreprinzător italian în domeniul informatic, secretar general al CCIRO Italia, face o analiză a situației economiei României și a avantajelor oferite de aceasta investitorilor italieni. Titlul ales de el pentru această analiză este "Renașterea tigrului din Balcani"

Situația economică din România, în ceea ce privește primul trimestru al anului 2014, este în puternică creștere și redresare economică. Prim-ministrul Victor Ponta a declarat recent că România este pregătită să adopte moneda euro începând cu 2019, obiectiv ambițios, dar posibil. Aceasta demonstrează nivelul ridicat de optimism în ceea ce privește economia națională.

Stabilitatea unei națiuni este, de asemenea, reflectată și prin alți factori, cum ar fi: populația începe să consume mai mult, băncile acordă din nou împrumuturi, iar întreprinderile continuă să investească.

Acesta este tabloul economic al unei națiuni în curs de creștere și de stabilizare, cu o economie care a depășit așteptările, cu o creștere estimată de către FMI de până la 2,2%. Comisia Europeană a îmbunătățit prognozele de creștere pentru anii 2014 și 2015, estimându-le la 2,5 respectiv 2,6.

În comparație, pentru PIB-ul Eurozonei, în 2014 se estimează o creștere medie de 1,2%. La aceasta am putea adăuga intensificarea schimburilor economice, datorată sporirii volumului exporturilor cu 14,5% comparativ cu anul precedent (martie 2013).

Un alt factor important și relevant este faptul că România ocupă primul loc în Europa în ceea ce privește absorbția fondurilor UE; rata de absorbție actuală este de 35%, iar tendința este de o continuă creștere. Ministerul Fondurilor Europene, condus de Alin Mitric, evidențiază sporirea intensă a finanțărilor în multe domenii, proces datorat simplificării procedurilor de acces la fonduri europene.



Andrea Amato

Dezvoltarea națiunii depinde și de agricultură, un domeniu pe care guvernul se bazează în mod determinant, nu doar prin planurile de dezvoltare a Grupurilor de Acțiune Locală (GAL) ci și prin absorbția fondurilor europene.

Mai ales în acest domeniu, România a primit 10,2 miliarde euro din fondurile comunitare, fonduri utilizate în exclusivitate pentru finanțarea proiectelor.

Începând cu 1 ianuarie oricine poate achiziționa terenuri productive ce asigură un randament ridicat și care se prestează la agricultura biologică, la prețuri de achiziție extrem de accesibile pentru investitorii europeni. Costul unui astfel de teren variază între 1500/2500 euro pe hectar, preț extrem de competitiv.

Companiile italiene se numără printre cele care dețin cele mai multe terenuri în proprietate, cu mai mult de 300.000 de hectare de teren arabil; principalele domenii sunt cultura de cereale, creșterea animalelor și industria produselor lactate.

După cum am menționat, fertilitatea terenului, forma plană a acestora și

România ocupă primul loc la absorbția fondurilor UE pentru sectorul agricol

prețurile competitive au ajutat la o sporire considerabilă a valorii funciare în termen de doar câțiva ani.

În România se numără mai mult de 1300 de companii italiene (date din 2013), care operează în sectorul agricol, acestea reprezentând al 4-lea domeniu de investiții italiene. Mari investiții au fost realizate de asemenea și în sectorul vinicol.

Un alt domeniu care înregistrează un puternic avânt este reprezentat de energiile regenerabile, în care România a realizat o capacitate totală de 4700 MW, cu o mărire de 145 MW; sectorul eolian a atins un volum de 2900 MW, urmat de sectorul fotovoltaic, cel al microsistemelor și a biomaselor.

Țara este în creștere, prin urmare pune la dispoziție un mediu prolific dezvoltării acordurilor între companiile italiene și cele românești și a creării unei piețe de desfacere pentru internaționalizarea societăților italiene.

Capacitatea ridicată de a implementa proiectele finanțate din fonduri UE, posibilitatea de a achiziționa companii, face ca România să reprezinte țara perfectă pentru creare și dezvoltarea societăților italiene.

Stabilitatea și potențialul zonei sunt de asemenea susținute de o presiune fiscală de 16% pentru societăți, de fapt că guvernul dorește reducerea TVA-ului și a presiunii fiscale asupra lucrătorilor, astfel încât putem afirma că România este una dintre cele mai atractive piețe din punct de vedere al investițiilor și al dezvoltării.

Imaginea de ansamblu de astăzi ne prezintă o națiune cu posibilități ample de creștere, resurse extinse pe piața muncii și un sistem fiscal avantajos.

Andrea Amato
secretar general CCIRO Italia

TIGRUL EUROPEI

Li Keqiang
a spus-o



De când i se spune României "Tigrul Europei"? Este sintagma folosită de premierul Chinei, Li Keqiang, aflat la București, la Forumul China-Europa Centrală și de Est, la care au participat reprezentanți din 16 state.

Anul trecut, în noiembrie, la București s-au reunit șefii de guvern din Europa Centrală și de Est, cu ocazia Forumului Economic China-Europa.

Peste 300 de oameni de afaceri chinezi au venit împreună cu delegația guvernamentală condusă de Li Keqiang.

Țările participante au fost Albania, Bosnia-Herțegovina, Bulgaria, Cehia, Croația, Estonia, Lituania, Macedonia, Muntenegru, Polonia, Serbia, Slovacia, Slovenia, Ungaria, Letonia, alături de România și China.

În fața tuturor acestor participanți, premierul chinez a spus: "Cred că România va deveni un tigrul al Europei și, dacă toți tigrii se vor reuni și vor colabora, se va dezvolta o piață uriașă", amintind că regiunea Europei centrale și de Est are la dispoziție o linie de credit de 10 miliarde de dolari.

"Dacă se va dovedi un succes, vom extinde această cooperare. Încurajăm din ce în ce mai multe firme să folosească această linie de credit specială și instituțiile noastre financiare să își facă birouri și sucursale în zona dumneavoastră", a spus premierul chinez.

Și Financial Times a preluat expresia vorbind despre România astfel: "România, noul tigrul al Europei? O creștere economică de peste 5% se mai întâlnește astăzi doar în țările emergente din Asia și Africa."

2 iunie, recepție la Ambasada Italiei din București: «Am transmis salutul românilor din Italia»

Eugen Tertealeac, președintele Reprezentanței Camerei de Comerț a României în Italia, a participat luni, 2 iunie 2014, la recepția organizată la Ambasada Italiei la București cu ocazia Zilei Naționale.

«În numele Camerei de Comerț de la Roma și a Asociației Românilor din Italia, am transmis salutul nostru, al celor din Italia și mi-am dorit să-i reprezint pe cei care și-au dorit să fie alături de poporul italian cu ocazia acestei sărbători. Cu această ocazie m-am întâlnit cu mai mulți colegi și amici de la Camera de Comerț italiană din România, de la Ambasada Italiei, de la



Diego Brasioli,
Ambasadorul
Italiei la
București,
alături de
Eugen
Tertealeac,
președintele
CCIRO Italia,
la recepția
organizată de
cu ocazia Zilei
Naționale

Confindustria România, persoane care și-au dorit ca prin mine să transmită salutul lor pentru românii din Italia.

Am văzut aici un exemplu de unitate națională, cu investitorii italieni care au pus umărul la realizarea acestui eveniment. Vreau să repetăm și noi acest eveniment la Roma și să ajutăm Ambasada României din Italia să organizeze un megaeveniment de Ziua României, 1 decembrie», a spus președintele CCIRO Italia.

La recepția de la Ambasada Italiei au participat, printre alții, premierul Victor Ponta și președintele Camerei Deputaților, Valeriu Zgonea. ■

Daniel Constantin, ministrul Agriculturii și Dezvoltării Rurale anunță investiții masive:

«8,015 miliarde de euro, fonduri nerambursabile»

Interviu cu Daniel Constantin, vice-prim-ministru, ministrul Agriculturii și Dezvoltării Rurale, președintele Partidului Conservator:

Domnule Daniel Constantin, ce importanță acordați românilor din diaspora?

«Acordăm o foarte mare importanță românilor din diaspora. Sunt foarte mulți români care au încercat și încearcă să își creeze un viitor mai bun în afara granițelor țării.

Este important în primul rând să stopăm acest proces. Îmi doresc ca românii valoroși să rămână în țară, să aibă posibilitatea de a se dezvolta aici. Investițiile în agricultură și în dezvoltarea IMM-urilor au un rol esențial, pentru că sunt domenii care pot crește substanțial numărul locurilor de muncă bine plătite.

Le transmit sincer românilor din diaspora că îi așteptăm acasă, pentru că România are nevoie de expertiza și experiența lor profesională, indiferent de domeniu. Și sunt convins că din ce în ce mai mulți români se vor întoarce în țară dacă vom reuși să menținem progresul economic evident al României din ultimii doi ani.»

Le transmit sincer românilor din diaspora că îi așteptăm acasă, avem nevoie de ei

Aveți date cu privire la efectul plecării românilor tineri? Mai există oameni care să muncească pământurile în România?

«Vreau în primul rând să menționez că, poate pentru prima oară după 1989, agricultura este cu adevărat o prioritate pentru Guvernul României, având un potențial mare de dezvoltare pe termen mediu și lung.

Este deja un motor foarte important, pe care România se poate baza pentru a realiza o creștere economică sustenabilă. Uitați-vă că agricultura a contribuit cu 1,1% la creșterea economică a României de anul trecut și sper să menținem acest trend și anul acesta.

Trebuie să ținem cont că 46% din totalul populației stabile locuiește în me-

diul rural iar eu pun un accent deosebit pe crearea unei clase de mijloc autentice, care lipsește momentan în agricultură românească.

Suntem conștienți de îmbătrânirea demografică care se manifestă mai pregnant la sate, iar România are nevoie de tineri pentru a menține și a dezvolta o agricultură competitivă.

Tocmai de aceea, am pregătit programe prin care tinerii fermieri vor primi 50.000 euro și potrivit estimărilor noastre, în baza acestei măsuri, aproximativ 10.000 de tineri vor fi încurajați să se instaleze în mediul rural și să înceapă o activitate agricolă eficientă. Condiția este ca tinerii să se stabilească în mediul rural, să dezvolte o activitate agricolă și să își vândă producția pe piață.»

Măsura de liberalizare a vânzării terenurilor agricole a fost comentată, și în diaspora, ca o "vânzare a țării" către străini. Cât din suprafața agricolă a României este acum în proprietatea unor firme sau cetățeni din străinătate?

«Am spus încă de la început că măsură de liberalizare a vânzării terenurilor agricole nu poate fi nicidecum considerată drept "vânzare a țării". Și pentru asta am și luat o serie de măsuri, la nivelul Ministerului Agriculturii, care sunt acum parte din lege.

Îmi doresc în primul rând ca din ce în ce mai mulți români să se implice în agricultură iar arendașii, vecinii, tinerii fermieri până în 40 de ani și statul român au, conform legii, drept de preempțiune la cumpărarea terenurilor agricole în fața persoanelor fizice străine.

Îmi doresc mult ca astfel de discuții să nu mai existe, pentru că nu fac bine agriculturii românești. Facem toate eforturile să dezvoltăm o agricultură competitivă, la standarde europene, iar pentru acest lucru ne bazăm în primul rând pe românii care sunt interesați de dezvoltarea unei afaceri în mediul rural.

Principalul meu obiectiv este să creez o veritabilă clasă de mijloc care să reinvie satul românesc. Pentru asta este nevoie în primul rând de măsuri bine planificate și investiții masive, este un proces pe termen mediu lung și lung pe care l-am demarat, iar rezultatele încep să se vadă cu adevărat.»



România are potențial agricol pentru a hrăni 80 de milioane de oameni, însă acum românii mănâncă în principal alimente din străinătate. Cum explicați acest paradox?

«Potențialul agricol al României este într-adevăr unul foarte mare. Însă pentru a fi fructificat este în primul rând nevoie de investiții masive în infrastructura agricolă, în creșterea capacității de producție și în irigații, precum și de creșterea numărului de afaceri noi dezvoltate la nivel rural.

Guvernul României a alocat în ultimii 2 ani mai mulți bani pentru agricultură, atât din bugetul statului cât și prin creșterea gradului de absorbție a fondurilor europene. Să știți că rezultatele politicii noastre încep să se vadă, iar românii consumă din ce în ce mai multe produse românești.

Pentru mine este foarte important și să văd mai multe produse românești care se vând pe piețele europene. Agricultura este unul dintre cele mai competitive domenii și producătorii români, cu sprijinul nostru, trebuie să se impună și la nivel european. Avem produse agricole de calitate și vrem să ne mândrim cu ele în Europa. Vrem să le găsim și dumneavoastră în Italia și

Pentru prima oară exportul a depășit importul de produse agroalimentare

cred că acest lucru se întâmplă deja. Nu este deloc întâmplător ca, pentru prima oară în ultimii 20 de ani, anul trecut exportul a depășit importul de produse agroalimentare. Acest aspect mă bucură foarte tare și sunt convins că vom reuși să menținem acest trend prin implementarea planului nostru de acțiune în agricultură. Cred cu tărie că vom vedea, din ce în ce mai des, în toată Europa, mai multe produse românești de calitate.»

Există mulți români din diaspora care ar vrea să se întoarcă acasă, cu ideea de a dezvolta o mică afacere în domeniul agriculturii sau creșterii animalelor. De mai multe ori, am auzit povești despre sprijin pentru

dezvoltarea unei afaceri de zeci de mii de euro. Concret, ce programe există și cum pot fi accesate de un român din străinătate?

«Prima veste bună, pe care doresc să o împărtășesc cu dumneavoastră, este că nu sunt povești. Am spus și insist pe acest aspect: agricultura chiar este o prioritate pentru guvernul României și sunt o serie de măsuri și programe care confirmă acest lucru. Este în primul rând nevoie de investiții masive, iar creșterea absorbției fondurilor europene dedicate agriculturii este un obiectiv esențial.

Programul Național de Dezvoltare Rurală este instrumentul prin care se acordă fonduri europene nerambursabile pentru investițiile private și publice care vor asigura dezvoltarea satelor din România, iar alocarea totală **pentru perioada 2014 — 2020 este de 8,015 miliarde de euro**, o sumă consistentă care trebuie utilizată cât mai eficient cu putință.

Menționăm anterior că am pregătit programe prin care **tinerii fermieri vor primi 50.000 euro**. Anul 2014 a fost declarat, la nivel mondial, drept anul fermei de familie, iar asta arată importanța strategică a acestui sector. Dezvoltarea fermelor de familie este așadar un alt obiectiv foarte important și am alocat mai mulți bani în perioada 2014-2020.

De exemplu, numai în prima sesiune de depunere de proiecte **vom avea la dispoziție 50 de milioane de euro**, care să ajute la înființarea a 1.000 de ferme de familie cu finanțare de 50.000 de euro. O altă prioritate este crearea și dezvoltarea fermelor mici, care pot genera o creștere importantă a locurilor de muncă în mediul rural.

Astfel vor fi acordați până la 15.000 euro, suma nerambursabilă, pentru sprijinirea fermelor care au în mod real un potențial de dezvoltare. Toate aceste măsuri sunt luate pentru a încuraja românii să se implice mai mult în agricultură. Este important ca și românii din diaspora să știe că aceste măsuri există, că nu sunt povești, și că se pot întoarce în țară pentru a dezvolta, cu sprijinul statului, o afacere în mediul rural. Îi așteptăm acasă cu brațele deschise, pentru că avem nevoie de expertiza lor, iar agricultura le poate oferi o perspectivă clară de dezvoltare aici, în România.» ■

Un nou sediu operativ

CCIRO Italia a deschis începând cu data de 6 mai 2014 un nou sediu operativ la Roma, în clădirea Confartigianato - Confederația artizanilor din Roma și Lazio, instituție cu care CCIRO Italia are un protocol de colaborare.

În aceste birouri se va desfășura o bună parte a activității operaționale a Camerei, în special în relația cu întreprinzătorii români din centrul Italiei. Sunt puse la dispoziția celor interesați săli de conferințe și de reuniuni, pentru organizarea de întâlniri de afaceri într-un mediu profesionist și prestigios.

În această locație vor fi organizate diferite cursuri, cum ar fi de formare profesională, de siguranță la locul de muncă și de management și coordonare societăți comerciale.

În noile birouri operaționale CCIRO Italia vor fi disponibile mai multe servicii, oferite în colaborare cu Confartigianato, pentru membrii organizației și pentru întreprinzătorii români din regiunea Lazio.

Iată câteva exemple de servicii oferite: obținere credite și finanțări, reprezentanță sindicală de politici ale muncii, sănătate și siguranță la locul de muncă, formare, servicii ambientale, servicii fiscale și administrative, sisteme de management, servicii juridice. Firmele care vor să intre pe piața românească sau să deschidă o nouă afacere în Italia vor beneficia de asistență pe tot parcursul procesului.

CCIRO Italia a pus la punct un sistem de asistență și informare intitulat "incubatorul de IMM-uri", care preia toate informațiile de la intereseți (domeniul de activitate, ramură economică de interes, capital de investit, regiunea geografică unde se dorește deschiderea afacerii, etc.) și pe baza acestor informații, în colaborare cu instituții ale statului român și italian, elaborează mai multe soluții pentru solicitant: subvenții de stat și fonduri europene pentru afacerea în discuție, studii de fezabilitate, co-finanțări public/privat pentru proiecte, găsirea de posibili parteneri, locații, terenuri, etc.

Incubatorul pentru IMM-uri pregătește burocrăția instituțională atât în România, cât și în Italia pentru deschiderea și autorizarea unor noi afaceri. Formularele pentru înscrierea în programele incubatorului pentru IMM-uri vor fi disponibile inclusiv în format electronic pe pagina web www.cciro.it.

CCIRO Italia va extinde aceste servicii în alte regiuni italiene, prin deschiderea unor birouri operative la Milano, Torino, Perugia, Aquila și Verona. ■



Sediu operativ CCIRO Roma
Largo Carlo Salinari 18, et. 1
Coordonator: Andra Enea
Programări la numărul
de telefon +39 06 31057771

SERVICII CCIRO ITALIA - CONFARTIGIANATO ROMA

- | | |
|---|---------------------------------------|
| 1. Credit și finanțări | 5. Servicii ambientale |
| 2. Reprezentanță sindicală și politici ale muncii | 6. Servicii fiscale și administrative |
| 3. Sănătate și siguranță la locul de muncă | 7. Sisteme de management |
| 4. Formare | 8. Servicii juridice |

CREDIT ȘI FINANȚĂRI PENTRU SOCIETĂȚILE DIN ROMA ȘI PROVINCIE

Sectorul credit desfășoară activitate de asistență și consultanță în domeniul financiar. Misiunea serviciului constă în facilitarea accesului la credit a societăților mici și mijlocii cu scopul de a mijloci relația dintre societăți și bănci oferind consultanță și garanție pentru întreaga gama de produse financiare utile întreprinderilor.

Societățile asociate în felul acesta reușesc să obțină împrumuturi pe termen scurt, mediu sau lung cu condiții avantajoase datorită atât al garanției oferite de **Consorțiul COOPFIDI** cât și al convențiilor cu principalele Instituții Bancare prezente pe teritoriul Romei și Provinciei, cu Camera de Comerț din Roma și cu Regiunea Lazio.

Cui se adresează serviciul: Societăți de artizanat (mici și mijlocii); Societăți comerciale; Societăți de servicii; Întreprinderi mici și mijlocii; Persoane fizice autorizate; Cooperative și consorții.

Produsele oferite:

- Credite pe termen scurt
- Finanțări pentru investiții
- Finanțări pentru lichiditate
- Garanție bancară
- Contracte de leasing financiar

BIROUL CREDIT CCIRO ITALIA - CONFROMA SERVIZI FINANZIARI SRL oferă societăților asociate:

- Asistență în pregătirea documentației privind subvențiile
- Asistență în procesul deschiderii unei noi societăți
- Asistență în vederea obținerii creditelor

Prin CCIRO ITALIA-CONFROMA agent în activitate financiară OAM nr. A8518, se pot obține garanții de până la 55%, în ceea ce privește împrumuturile pe termen scurt, mediu, lung, cre-



dite ipotecare și credite negarantate în colaborare cu CCIAA Roma și Fondul Național de Garanție.

Prin intermediul biroului incubatorului pentru IMM-uri **FINANȚĂRI ȘI START-UP SOCIETĂȚI**, experți în crearea societăților și în materie de finanțări avantajoase oferă consultanță atât pentru a susține aspirațiile întreprinzătorilor în procesul de creare a unei noi activități, cât și pentru a ajuta întreprinderile mici și mijlocii în obținerea creditelor și împrumuturilor preferențiale.

ÎMPRUMUTURILE SUBVENȚIONATE se adresează nu doar întreprinderilor noi, ci și celor deja existente sau celor care intenționează să restructureze, extindă sau să dezvolte rețeaua productivă și comercială pe piața națională și internațională. Activitatea de consultanță și asistență au ca scop final identificarea concretă a surselor de finanțare (comunitar, național, regional sau local) în vederea realizării și dezvoltării proiectului.

În baza normativei în vigoare, subvențiile pot fi de mai multe tipuri:

- ▶ Granturi
- ▶ Împrumuturi cu taxă

subvenționată

- ▶ Credite fiscale de compensat cu impozitele datorate la stat

Sistemul de subvenționare și ajutor pentru societăți este foarte complex bazându-se pe diverse tipologii de norme îndreptate spre susținerea tuturor sectoarelor economice și a tuturor felurilor de investiții. Experții în crearea cererilor de împrumut subvenționat însoțesc și facilitează procesele de investiții prin:

- ▶ Analiza exigențelor companiei
- ▶ Identificare liniei de finanțare care se potrivește cel mai bine afacerii
- ▶ Pregătirea și gestionarea cererii de finanțare subvenționată

START-UP SOCIETATE este serviciul de consultanță dedicat aspiranților sau neo-antreprenorilor, care oferă o vastă gamă de servicii care vizează sprijinul acordat în faza delicată a începerii unei noi activități.

Crearea unei activități a devenit un proces foarte complex din cauza dinamicii mediului de afaceri, a fragmentării piețelor și a dezvoltării tehnologiei.

O bună intuiție nu mai este suficientă pentru crearea succesului unei activități. Pentru a începe o afacere de succes este necesar un proces de analiză, evaluare și planificare a noii inițiative antreprenoriale, plecând de la evaluarea ideii de afaceri și a business plan-ului.

CCIRO ITALIA și Confartigianato Imprese Roma își propun să susțină noile societăți comerciale, furnizând consultanță specializată. Serviciul include:

- ▶ Studiul fezabilității ideii
- ▶ Elaborarea unui plan de afaceri
- ▶ Pregătirea și gestionarea unei cereri pentru finanțare subvenționată
- ▶ Asistență cu privire atât la aspectele burocratice cât și normative referitoare la noua societate ▶

Servicii pentru firme

REPREZENTANȚĂ SINDICALĂ ȘI POLITICILE MUNCII

Acest serviciu oferă asistență și consultanță cu privire la toate problemele legate de piața muncii.

Serviciile oferite sunt:

→ Asistență în vederea concilierii litigiilor de muncă sau de natură sindicală

→ Asistență în rezolvarea disputelor de natură legală, civilă sau penală

→ Reglementări interne ale societăților sau cooperativelor

→ Acorduri sindicale nivel II

→ Acorduri sindicale cu privire la instalarea aparaturii de supraveghere ex Art.4 L. 300

→ Acorduri cu privire la aplicarea Art. 1, alin.47, din legea n. 220 din 2010, al Art. 53, alin. 1, al Decretului 31 maggio 2010, nr. 78, cu modificări, al L. 30 Luglio 2010 nr. 122, cu privire la impozitul 10%

→ Asistență în aplicarea CCNL

→ Asistență în vederea

recunoașterii statutului de criză, disponibilizări și programe de mobilitate

→ Asistență DPL – PROVINCIALĂ pentru apeluri litigii de muncă

Biroul Sănătate și siguranță la locul de muncă din cadrul Confartigianato Imprese Roma oferă sprijin și consiliere societăților cu privire la cerințele obligatorii, punând în aplicare specificațiile de performanță tehnică prevăzute de legislația în vigoare și cele utile pentru îmbunătățirea condițiilor de siguranță în companii.

Serviciile oferite:

→ Inspecție gratuită la sediul societății

→ Formarea angajatorului ca RSPP

(Responsabil al serviciului de prevenire și protecție), redactarea documentației de siguranță pentru manageri sau oficiali de securitate, atribuirea echipamentului de protecție

SĂNĂTATE ȘI SIGURANȚĂ LA LOCUL DE MUNCĂ

individuală

→ Evaluarea riscurilor (zgomot, vibrații, chimice, biologice; Utilizarea echipamentelor de lucru; Echipamente și sisteme de protecție pentru uz în atmosfere potențial explozive; Redactarea planului operativ de siguranță)

→ Formarea profesională a angajaților

→ Medicina muncii

→ Emergency management (Redactarea planului de urgență; Simulare prevenire incendii; Simulare evacuare)

→ Audit și supraveghere (Verificări

cu privire la aplicarea corectă a dispozițiilor legale legate de sănătate și siguranță la locul de muncă; Asistență acordată angajatorului în cadrul relațiilor cu organele de supraveghere ex.ASL, ITM)

În cadrul serviciilor oferite se include și prezența societății **SICUREZZA IMPRESA SRL**, societate controlată de Confartigianato Imprese Roma, creată în 2013.

Metodele de intervenție sunt stabilite prin întâlniri între tehnicieni și angajatori, esențiale pentru a putea face o inspecție gratuită la sediul societăților cu scopul de a identifica liniile de acțiune adecvate și optime de adoptat.

FORMAREA

Acest serviciu organizează cursuri de formare sau de perfecționare.

Oferta formativă:

▶ Certificări (ex.: sudori etc.)

▶ Ofertă formativă continuă creată pe baza nevoilor societăților

▶ Cursuri pentru ucenici

Din iulie 2012, Confartigianato Imprese Roma este acreditată de către Ministerul Muncii atât în vederea efectuării activității de intermediere între cererea și oferta de muncă cât și

în vederea oferirii unui serviciu de consultanță și orientare pentru persoanele care caută un loc de muncă și pentru societățile care au nevoie de figuri specializate.

Fondoartigianato promovează și finanțează implementarea măsurilor necesare pentru formarea continuă a angajaților din cadrul tuturor tipurilor de societăți care se alătură Fondoartigianato plătiind 0,30%, contribuție cerută prin lege pentru educația continuă.

Convenția cu **IDEA LAVORO SPA**, un acord în măsură să ofere consiliere cu privire la piața muncii și să ofere tuturor membrilor servicii în condiții deosebit de avantajoase.

Serviciile prevăzute de convenție:

→ Administrarea personalului pe perioadă determinată

→ Cautare și selecție de personal

→ Instruirea personalului- agenția Idea Lavoro poate califica figura profesională datorită utilizării Fondului de formarea FORMA.TEMP.

SERVICII DE MEDIU

Oferă asistență și consiliere în vederea aplicării corecte a obligațiilor normative în materie de mediu și igienă alimentară, desfășurând în același timp o activitate continuă de formare.

Igienă produselor alimentare

Inspecție gratuită la sediul societății

→ Asistență prezentare DIA

→ Verificarea sistemului HACCP

→ Asistență normativă și tehnică în industria alimentară

→ Proiectarea sediilor destinate obținerii de produse alimentare

→ Verificarea etichetelor și a alergenilor

→ Pregătirea planurilor de auto-control (ASL)

→ Actualizarea procedurii / documentele sistemului de siguranță alimentară

→ Asistență periodică

Formarea angajaților

→ Curs de formare pentru reprezentantul societății (OSA – DGR LAZIO 282/02)

→ Curs formare personal specializat

→ Curs formare profesională (ex REC)

Mediu

Asistență și consiliere pentru:

→ Deversarea apelor reziduale și colectarea deșeurilor

→ Registre deversare deșeurilor

→ Cursuri ADR mărfuri periculoase



SERVICII FISCALE ȘI ADMINISTRATIVE

▶ Activitate de asistență în faza inițială a pornirii afacerii, în vederea stabilirii formei de desfășurare a activității antreprenoriale

▶ Contabilitate (Regim special - Regim simplificat - Regim normal - Regim pentru profesioniști)

▶ Deschiderea, modificarea și închiderea Partita IVA

▶ Declarații obligatorii (Modelul Unic, 770, IRAP, IMU, Intrastat, TVA)

▶ Biroul Equitalia SUD

▶ Obținerea extraselor de rol

▶ Obținere rate

Datorită convenției cu **Biroul Legal Antonaci**, Confartigianato Imprese Roma și CCIRO Italia oferă asociațiilor serviciul de asistență și

management a litigiilor fiscale referitoare la Agenzia delle Entrate, Equitalia, amenzi la primaria orasului Roma, AMA, INPS, Prefectură. Societățile asociate vor putea beneficia de o părere gratuită și de o reducere substanțială a prețurilor.

SERVICII DE MANAGEMENT

Confartigianato Roma cu o echipă de profesioniști cu experiență consolidată este în măsură să ofere servicii și soluții de consultanță prin instrumente certificate și garantate.

Serviciile oferite:

▶ Analiză inițială prin CHECK-UP GRATUIT

▶ Planificarea activităților și programarea timpilor

▶ Dezvoltarea sistemelor de management de calitate

▶ Activități de instruire pe tema managementului calității

▶ Control intern

▶ Sprijin în obținerea certificatelor obligatorii

SERVICII JURIDICE

Acest serviciu oferă societăților asociate asistență pe tema dreptului comercial, asistență în privința litigiilor de muncă, recuperarea creditelor, medieri civile și asistență în înregistrarea contractelor de chirie. ■



Revistă bilingvă editată de Cciro Italia

se distribuie gratuit

Coordonator publicație
Sorin Cehan

Contribuții
Andi Rădiu
Roxana Sarban
Andra Enea

Contact:
info@cciro.it
tel. / fax 06 263162
www.cciro.it

Reprezentanța Camerei de Comerț și Industrie a României în Italia
C.F. 97763350580
Via Cola di Rienzo, 212, Roma

Președinte **Eugen Terteleac**



Elephant *moving*

& TRASPORTI & TRASLOCHI

NAZIONALI & INTERNAZIONALI

SERVIZI

- Trasporti e traslochi (diretti o in abbinamento) in tutta Italia e paesi UE
- Smontaggio/rimontaggio arredi
- Imballo arredi, effetti personali
- Trasporto opere d'arte
- Trasporto Cassaforte
- Trasporto Pianoforte
- Piattaforma aerea fino al ottavo piano
- Fornitura materiale imballo adatto
- L'azienda esegue sopralluoghi e preventivi gratuiti
- Copertura assicurativa per tutti nostri servizi

INFO



Cellulare: +39 377 111 3888

Email: info@elephantmoving.eu

Sito: www.elephantmoving.eu

La rinascita della Tigre

Andrea Amato, imprenditore italiano nel settore informatico, segretario generale CCIRO Italia, fa un'analisi dell'economia della Romania e dei vantaggi che offre agli investitori italiani. Il titolo scelto da lui per questa analisi è "La rinascita della Tigre dei Balcani"

La situazione economica in Romania, relativamente al primo trimestre del 2014 è in forte crescita e stabilizzazione.

Lo stesso primo ministro Ponta ha recentemente dichiarato che la Romania è pronta ad adottare l'euro come moneta unica a partire dal 2019, obiettivo ambizioso ma possibile.

Questo mostra quanto sia alto ad oggi l'ottimismo verso l'economia della nazione. La stabilità della nazione è riscontrabile anche da altri fattori: La popolazione incrementa il consumo di beni, le banche tornano a concedere crediti e le imprese investono.

Questo, ad oggi, il quadro economico di una nazione in via di stabilizzazione e crescita, con un'economia che corre più delle aspettative, con una stima di crescita da parte del FMI del 2,2%.

La commissione europea ha migliorato le previsioni di crescita nel 2014 e 2015 stimandola rispettivamente al 2,5 e 2,6. Il PIL dell'eurozona per il 2014 è stimato con una crescita media del 1,2%. A questo si potrebbe affiancare la crescita degli scambi commerciali con l'aumento del 14,5% delle esportazioni rispetto all'anno precedente (marzo 2013).

Altro dato importante e rilevante è che la Romania è il primo paese in Europa per assorbimento dei fondi UE nel settore agricolo.

Il tasso di assorbimento attuale è del 35% ed in forte crescita, il ministero dei Fondi Europei, guidato da Alin Mitricea dichiara il forte aumento del finanziamento, molti sono i settori coperti da finanziamenti europei e così come di-



Andrea Amato

chiara il Ministro, le procedure in materia di accesso ai fondi europei sono state semplificate.

Lo sviluppo della nazione passa anche per l'agricoltura, settore dove il governo punta forte e deciso.

Questo sia attraverso i piani di sviluppo per i Gruppi di Azione Locali (GAL) sia per l'assorbimento dei fondi europei. Proprio in questo settore la Romania ha ricevuto 10,2 miliardi di euro di fondi comunitari, fondi tutti assorbiti per il finanziamento di progetti.

In Romania dal 1 gennaio è possibile per chiunque acquisire terreno, terreni fortemente produttivi con alta resa, terreni che ben si prestano all'agricoltura biologica e con prezzi di acquisto estremamente convenienti per gli investitori europei. Il costo del terreno oscilla tra i 1500/2500 euro ettaro quindi estremamente competitivo.

Le imprese italiane hanno la più alta quota di possedimenti agricoli in Romania con più di 300.000 ettari di terreni arabili; i principali settori sono il comparto cerealicolo, l'allevamento ed il lattiero caseario.

Come detto la particolare fertilità

La Romania è il primo paese per assorbimento dei fondi UE nel settore agricolo

dei terreni, il loro essere pianeggianti ed i prezzi competitivi hanno anche dato il via all'incremento del valore fondiario con un innalzamento di valore notevole dei terreni stessi nel giro di pochi anni.

Le imprese italiane operanti nel settore agricolo registrate in Romania sono più di 1300 (dati 2013) e questo rappresenta il 4° settore di investimento (per valore) italiano. Grandi investimenti sono stati realizzati anche nel settore vitivinicolo.

Altro settore di forte crescita è quello rappresentato dalle energie rinnovabili dove la Romania ha raggiunto una capacità totale di 4700MW con un rialzo di 145MW; l'eolico da solo ha raggiunto una capacità di 2900MW seguiti da fotovoltaico, micro impianti e biomassa.

Paese in crescita con ampi spazi per lo sviluppo di accordi tra aziende italiane e romeno o direttamente come sbocco per l'internazionalizzazione di aziende italiane.

La possibilità di realizzare progetti finanziati da fondi EU, la possibilità di realizzare acquisizioni di aziende porta la Romania ad essere un ottimo paese per gli sviluppi di aziende italiane.

La stabilità e la crescita della zona viene anche affiancata da una pressione fiscale di circa il 16% per le aziende con il governo che vorrebbe ridurre anche l'aliquota iva e la pressione sui lavoratori portando lo stato ad essere uno dei più attraenti dal punto di vista degli investimenti e dello sviluppo. Il panorama che si presenta oggi è una nazione con ampie possibilità di crescita, ampie risorse per impieghi ed un buon regime fiscale.

Andrea Amato
segretario generale CCIRO Italia

LA TIGRE DELL'EUROPA

Li Keqiang l'ha detto



Da quando viene chiamata la Romania "la Tigre dell'Europa"? E la frase usata dal premier cinese, Li Keqiang, a Bucarest in occasione del Forum Cina-Europa Centrale e dell'Est, al quale hanno partecipato i rappresentanti di 16 paesi.

L'anno scorso, a novembre a Bucarest in occasione di questo Forum si sono riuniti i capi di stato dell'Europa Centrale e dell'Est.

Oltre 300 imprenditori cinesi si sono riuniti insieme alla delegazione del governo rappresentato da Li Keqiang.

I paesi partecipanti sono stati Albania, Bosnia-Erzegovina, Bulgaria, Croazia, Estonia, Lituania, Macedonia, Montenegro, Polonia, Serbia, Slovacchia, Slovenia, Ungheria, Lettonia, oltre alla Romania e alla Cina.

Di fronte a tutti questi partecipanti, il premier cinese ha affermato: "Penso che la Romania diventerà una tigre dell'Europa e, se tutte le tigri si riuniranno e collaboreranno, si svilupperà un mercato enorme", ricordando che la regione dell'Europa Centrale e Orientale ha a disposizione una linea di credito di 10 miliardi di dollari.

"Se verrà registrato un successo, abbiamo deciso di ampliare questa collaborazione, incoraggiando sempre più imprese ad utilizzare questa speciale linea di credito e le nostre istituzioni finanziarie a creare uffici e filiali nella vostra zona", ha aggiunto il premier cinese.

Il Financial Times parla della Romania come "Romania, la nuova tigre dell'Europa? Una crescita economica del 5% viene registrata solo nei paesi emergenti in Asia e in Africa." ■

2 Giugno, all'Ambasciata italiana a Bucarest: «Ho trasmesso il saluto da parte dei romeni in Italia»

Eugen Tertealeac ha partecipato stasera, 2 Giugno 2014, al ricevimento organizzato dall'Ambasciata Italiana di Bucarest in occasione della Festa della Repubblica Italiana.

«A nome della Camera di Commercio di Roma e dell'Associazione dei Romeni in Italia, ho trasmesso il saluto di coloro che sono in Italia e ho desiderato rappresentare tutti coloro che volevano festeggiare insieme al popolo italiano in questa occasione così importante. Grazie a questo evento ho avuto l'opportunità di incontrare molti dei miei colleghi e amici della Camera di Commercio Italiana in Romania,



Diego Brasioli,
l'Ambasciatore dell'Italia a Bucarest, insieme a Eugen Tertealeac, Presidente CCIRO Italia, al ricevimento organizzato in occasione della Festa della Repubblica

dell'Ambasciata Italiana a Bucarest, da Confindustria Romania.

Ho assistito ad un esempio di unità nazionale con gli investitori italiani che hanno contribuito alla realizzazione di questo evento. Vogliam ripeterlo anche noi questo evento a Roma e aiutare l'Ambasciata romena ad progettare un mega-evento per la Giornata Nazionale della Romania, 1 Dicembre», ha affermato il Presidente CCIRO Italia.

Ai festeggiamenti presso l'Ambasciata Italiana a Bucarest hanno partecipato anche il Primo Ministro, Victor Ponta e il Presidente della Camera dei Deputati, Valeriu Zgonea. ■



La Rappresentanza della Camera di Commercio e Industria della Romania in Italia (CCIRO Italia) ha organizzato nel periodo 15-17 maggio 2014 una missione economica in Romania, alla quale hanno partecipato imprenditori italiani che intendono investire in agricoltura, costruzioni, energia e turismo.

In tre giorni, la delegazione dall'Italia ha partecipato ad incontri con rappresentanti delle autorità e del settore privato a Bucarest, Magurele e Costanza.

BUCAREST

Il primo incontro si è tenuto il 15 Maggio presso il Palazzo del Parlamento, nella sala „Diritti dell'Uomo”. I rappresentanti del Governo hanno illustrato le politiche di sostegno dei vari ministeri per il sostegno degli investimenti esteri e le opportunità che l'economia romena offre.

Corneliu Vișoianu, consigliere del Primo Ministro, ha salutato l'iniziativa della Camera di Roma di organizzare eventi di questo tipo. Il Governo continuerà a sviluppare programmi e misure di sostegno per gli investitori esteri, indipendentemente dalla loro nazionalità.

Daniel Botanoiu, sottosegretario presso il Ministero dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale ha presentato le opportunità che offrono i settori agroalimentari. In Romania vengono usati 10 volte meno pesticidi dei Paesi Bassi, di conseguenza i prodotti romeni sono molto sani.

Il sottosegretario ha risposto ai quesiti pervenuti dagli investitori, come ad esempio quelli relativi agli impianti di stoccaggio per frutta e verdura in Romania, confermando l'impegno nella crescita di questo settore.

Sergiu Sorin Chelmu, segretario generale presso il Dipartimento delle Piccole e Medie Imprese, del Settore Imprenditoriale e del Turismo, che fa parte del Ministero dell'Economia ha avuto un intervento destinato a evidenziare la sicurezza degli investimenti nell'economia romena e le politiche di sostegno degli investitori.

Robert Solomon, rappresentante della Banca Transilvania, ha esposto le politiche bancarie nei confronti dei clienti privati e degli investitori esteri: „Il sistema bancario romeno è il mi-

Il sostegno di Bucarest

gliore in Europa. La nostra banca è considerata la banca delle PMI, in quanto accompagna sia gli investitori romeni che gli investitori provenienti dall'Italia, utilizzando anche la filiale di Roma per la preparazione dei contratti”, ha detto Solomon.

Alessandro Pitotti, addetto economico presso l'Ambasciata d'Italia a Bucarest, ha portato il saluto dell'Ambasciatore italiano a Bucarest, Diego Brasioli, sottolineando che i livelli degli scambi economici bilaterali sono in costante aumento.

Ion Dediu, direttore del Dipartimento Trasporti del Comune di Bucarest, è stato incaricato dal Sindaco

della Capitale, Sorin Oprescu di confermare la disponibilità ad accogliere gli investimenti italiani, la tecnologia e l'esperienza delle aziende di successo partecipante a questa missione economica.

Nasty Marian Vlădoiu, presidente dell'Unione delle Camere di Commercio Bilaterali della Romania, ha accolto con favore l'iniziativa CCIRO Italia, sottolineando che in questo periodo di crisi economica, convincere gli imprenditori che la Romania è un paese sicuro per gli investimenti, carico di opportunità, non è facile. „Ringrazio il Sig. Eugen Terteleac per come ha creato e amministra quest'organizza-

zione. Rappresenta un esempio per tutti noi, un buon romeno, un buon patriota. La Camera di Commercio e d'Industria della Romania in Italia fa il suo dovere verso il popolo romeno e la Romania”, ha aggiunto Nasty Marian Vlădoiu.

Lavinia Șandru, realizzatrice Realitatea TV, che conosce l'attività di CCIRO Italia, avendo partecipato a diversi forum economici in Italia, ha sottolineato che lo Stato, le istituzioni statali romene non sostengono abbastanza l'attività della Camera in Italia: “Il lavoro della Camera è d'interesse nazionale per la Romania. Le difficoltà affrontate dall'organizzazione sono dovute anche alle istituzioni.” ▶



Romania, la più grande crescita economica tra gli stati membri UE



Secondo l'Istituto Nazionale di Statistica di Bucarest, il PIL della Romania è aumentato nel primo trimestre di quest'anno dello 0,1% rispetto agli ultimi tre mesi del 2013 e dello 3,8% rispetto al primo trimestre dell'anno scorso. La Romania ha registrato la più grande crescita economica tra gli stati membri dell'UE. L'anno scorso la Romania ha raggiunto la più alta crescita del PIL in tutta l'UE, circa 3,5%.

Il principale motore dell'economia romena è rappresentato dalle esportazioni, che hanno raggiunto 12,7 miliardi nel primo trimestre del 2014, il 10% in più rispetto allo stesso periodo

dello scorso anno.

Le stime per quest'anno sono molto ottimistiche. Il Ministro delegato del Bilancio, Liviu Voinea, parla di una crescita di oltre 3,5% entro la fine dell'anno, la Banca Europea per la Ricostruzione e lo Sviluppo si basa su un anticipo dell'economia di 2,6% e del FMI di 2,2%.

La disoccupazione in Romania è tra le più basse in Europa. Se la media europea dei 28 paesi dell'Unione Europea è del 10,1%, in Romania, la disoccupazione è del 7,3%. In Italia, la percentuale dei disoccupati è salita al 13% secondo i dati di aprile. ■

Visita alla piattaforma nucleare

MAGURELE



► Il 16 maggio, la delegazione è arrivata a Magurele, regione Ilfov, dove sono stati accolti dal vicesindaco della città, **Narcis Costantin**. La delegazione ha visitato l'**Istituto Nazionale di Fisica e Ingegneria Nucleare „Horia Hulubei”**, Magurele – centro nucleare, dove si costruisce il laser più potente al mondo. In seguito si è svolto un incontro tra le autorità pubbliche ed i rappresentanti degli imprenditori, durante il quale sono state espresse le opportunità d'investimento in zona.

L'incontro, tenutosi presso la Biblioteca Nazionale di Fisica Magurele, è stato aperto dal Direttore Esecutivo del MHTC (*Magurele High Tech Cluster*), **Dragos Seuleanu**, che ha notato che con l'attuazione del progetto ELI-NP – costruzione del più grande laser al mondo – Magurele è diventata un'attrazione per gli investitori ma anche una zona di "turismo tecnico-scientifico".

In seguito è stato presentato un video con la storia che ha portato alla nascita di questo progetto così importante per la Romania. Il video è stato commentato dal direttore tecnico, **Cristian Cristescu**.

Irinel Scriosteanu, Direttore del Consiglio Regionale ha salutato la missione economica, occasione per informare e valutare le opportunità d'investimento, che ha comportato sia un ampio scambio di competenze ed esperienze tra le autorità romene e gli imprenditori romeni e italiani.

Il vicesindaco **Narcis Costantin** ha presentato tutti i servizi che la città di Magurele offre.

"Stiamo lavorando sulla Strategia di Sviluppo della città, una strategia strettamente allineata a quella della regione Ilfov e Bucarest e vogliamo attrarre maggiori investimenti stabili in modo che possiamo costruire una nuova città, dato il previsto aumento della popolazione".

L'incontro si è concluso con la visita al Parco Scientifico e Tecnologico dell'Istituto – nel cantiere in cui viene costruito il laser più potente al mondo, visita preceduta da una presentazione del progetto ELI-NP e delle opportunità d'investimento, intervento tenuto da **Dr. Ioan Ursu**, Presidente Magurele High-Tech Cluster. ►



Il progetto europeo ELI-NP (*Extreme Light Infrastructure-Nuclear Physics*), dedicato alla costruzione del più grande laser al mondo, è partito nel 2013 e diventerà operativo nel 2017. La potenza di questo laser sarà di 10 PW, ovvero 10 milioni di miliardi di watt. Per la realizzazione delle infrastrutture ELI-NP, la Romania attira fondi europei in valore di 243 milioni di euro, dal Fondo europeo di sviluppo regionale. ■

Il Patto di RAJA

COSTANZA

► La delegazione italiana si è recata a Costanza, per una riunione con i rappresentanti della società **RAJA SA**, durante la quale si sono voluti identificare le opportunità d'investimento in agricoltura, turismo e riciclaggio sull'intero territorio della regione Costanza.

L'incontro viene in seguito al Forum Economico Romania-Italia di Milano, del inizio aprile, evento a cui hanno partecipato anche i rappresentanti della società RAJA SA, che hanno presentato progetti di sviluppo nei settori dell'energia e dell'agricoltura. Successivamente gli investitori, i finanziatori e gli associati hanno espresso interesse verso le opportunità d'investimento in Romania, esplicitamente a Costanza.

"Noi non proponiamo di sostituire il ruolo delle istituzioni e delle autorità locali, ma solo metterle in contatto con gli investitori italiani, perché abbiamo scoperto durante l'incontro a Milano, l'interesse che esse hanno nella nostra regione, soprattutto per l'aeroporto e il turismo. Già abbiamo ricevuto i rappresentanti delle agenzie di viaggio, municipi e anche il Comandante dell'Aeroporto Internazionale di Milano, che vuol dire un primo passo", ha aggiunto **Felix Stroe**, Direttore Generale di RAJA SA.

Grazie agli investimenti degli imprenditori italiani, in pochi anni Dobrogea potrebbe raggiungere uno sviluppo sorprendente. "Gli investitori italiani sono stati pronti a discutere le opportunità di sviluppo del principale operatore idrico regionale nonché del contesto economico della regione Dobrogea", ha dichiarato **Eugen Terteleac**, Presidente CCIRO Italia.

Tra i settori potenzialmente invitanti per gli investitori ci sono l'aviazione, l'agricoltura, il porto turistico Costinesti e il riciclaggio del fango. "Se consideriamo il litorale romeno, solo in



questa regione da Mangalia a Navodari, presso gli impianti di depurazione delle acque reflue troviamo un enorme quantità di fango. Gli investitori italiani ci hanno presentato una soluzione utilizzata con successo in Italia. Il fango viene essiccato, disidratato e utilizzato come combustibile nelle centrali elettriche. Da noi, questi impianti funzionano con il gas o il carbone", ha aggiunto Felix Stroe.

In particolare si è discusso della possibilità di attuare la tecnologia italiana presso SC RAJA SA ai fini del recupero di fanghi dalle acque reflue. Il fango potrebbe essere asciutto, pellettato e poi utilizzato come combustibile per le centrali elettriche. "Abbiamo tre vantaggi principali: non si smaltisce più il fango, il che significa che non si spendono soldi per il trasporto, si produce elettricità a buon mercato per la nostra azienda, in più l'acqua calda

prodotta viene venduta a RADET", ha detto Felix Stroe. L'incontro tra gli investitori italiani e il consiglio direttivo della società RAJA SA ha portato alla firma di un memorandum di cooperazione, denominata "Il Patto di RAJA". "Con ciò, CCIRO Italia e RAJA SA mirano a sviluppare gli scambi economici tra la Romania e l'Italia. Inoltre, abbiamo intenzione di sviluppare il traffico passeggeri tra le destinazioni in Italia e l'aeroporto di Costanza", ha dichiarato Eugen Terteleac.

La delegazione italiana ha visitato l'Impianto di Depurazione delle Acque Reflue Costanza Nord, dove sono stati presentati i progetti per la produzione di energia da fonti rinnovabili, la realizzazione di impianti fotovoltaici e dal vento. Un altro progetto che ha suscitato l'interesse degli investitori mira l'organizzazione del Porto Turistico di Costinesti. ■

Massimo Mancini: «Un paese con la voglia di crescita»



Massimo Mancini, imprenditore italiano che ha partecipato alla missione economica in Romania, ha raccontato per "Info Camera Italia" le sue impressioni.

Massimo Mancini, cosa pensava di trovare in Romania e cosa ha trovato veramente, nel corso della missione economica organizzata dalla CCIRO Italia a Bucarest e Costanza?

«Della professionalità dei rappresentanti del CCIRO ne avevo certezza e non ho avuto dubbi che avrei trovato quello che mi avevano promesso di farmi conoscere. Ho speso bene il mio tempo!»

Visto da un imprenditore, come le è sembrato il paese, dal punto di vista economico?

«Un paese in fermento con realtà che superano per eccellenza gli standard europei. Interlocutori che dimostrano interesse ad aprire il mercato romeno a colleghi o imprese europee. Un paese che ha voglia di crescere e di eccellere aprendo le porte a chi merita di contribuire a questi obiettivi.»

Dal punto di vista umano? Come le sembrano i romeni a casa loro? Diversi da quelli che ha conosciuto in Italia?

«Niente di diverso dagli italiani a parte la lingua. E poi basta con le differenze di nazionalità... Siamo europei o no?»

Credo che gli italiani come i romeni e pochi altri cittadini europei abbiano questo spirito di appartenenza culturale... Per altri nutro rispetto ma non simpatia.

In Italia ho molti dipendenti romeni... Sono grandi ed onesti lavoratori.»

Tornerà in Romania, magari con progetti concreti?

«Magari! Spero presto... Mi è piaciuto tutto, anche la cucina. Una splendida ospitalità che ha condito tanta professionalità. A me piace lavorare così!» ■

Firmato il protocollo d'intesa tra Confartigianato Imprese Roma e la CCIRO Italia. Una stretta collaborazione che porterà interessanti sviluppi per le molte imprese romene del territorio di Roma e Provincia quella siglata tra Confartigianato Imprese Roma e CCIRO Italia. L'accordo, fortemente voluto da ambo le parti, è stato pensato per facilitare e accelerare lo sviluppo economico per i numerosi imprenditori romeni che hanno scelto l'Italia come sede delle loro attività.

«Un'opportunità questa – dichiara il presidente di Confartigianato Roma Mauro Mannocchi – che rafforzerà i rapporti tra i due paesi, già legati da vicinanza culturali ed economiche. Siamo convinti che questo nuovo percorso intrapreso arricchirà la nostra attività, condividendo esperienze, idee e

Mauro Mannocchi (Confartigianato): «L'accordo con CCIRO, un'opportunità che rafforzerà i rapporti tra i due paesi»



nuove possibilità al fine di sviluppare nuove modalità di risposta alle comuni esigenze imprenditoriali e sociali.

Le imprese romene avranno a disposizione tutti i servizi e le facilitazioni che Confartigianato offre a quelle ita-

liane: consulenze di start-up, crediti agevolati, indicazioni sulle direttive di sicurezza, ambiente e igiene, assistenza legale, formazione, rappresentanza sindacale e politiche del lavoro. Verranno inoltre promosse azioni di internazionalizzazione, importazione ed esportazione, anche tramite la pro-mozione di iniziative dirette dai due paesi. L'ufficio per Roma e Provincia della CCIRO Italia avrà sede negli uffici centrali di Confartigianato Imprese Roma, presso largo Salinari 19. ■

(Altri dettagli nelle pag. 22-23)

Roma, con 6286 ditte registrate, è insieme a Torino la città italiana che ospita il maggior numero di imprese romene. L'accordo siglato con Confartigianato Imprese Roma permetterà a queste realtà imprenditoriali di usufruire del suo sistema di servizi e consulenza per una maggiore implementazione del business.

Che risposta si aspetta dalle aziende e quante hanno già espresso interesse?

«I cittadini europei nati in Romania che investono e contribuiscono allo sviluppo economico della nostra città hanno creato, ad oggi, circa 6.300 piccole e medie imprese. In questo periodo storico, in un paese straniero, affrontare da soli il complesso iter burocratico necessario a costituire un'impresa non è facile.

L'accordo tra la Camera di Commercio e Industria della Romania in Italia e Confartigianato Imprese Roma vuol essere una risposta a questa difficoltà, offrendo un sostegno concreto. È la prima volta che in Italia due rappresentanze del mondo imprenditoriale si pongono al fianco di aziende costituite da stranieri, offrendo personale qualificato, consulenze e servizi.

Potenzialmente sono numerose le imprese che sceglieranno di diventare membri CCIRO – Confartigianato Roma.»

Eugen Terteleac (CCIRO Italia): «Non è facile, in un paese straniero, di affrontare da soli l'iter burocratico»



L'intervista nella rivista Confartigianato

Un anno fa è nata la Camera di Commercio Romena in Italia. Nello stesso periodo sono state siglate partnership con alcune tra le più importanti Camere di Commercio italiane (Torino, Perugia, L'Aquila); oggi firmata l'intesa con Confartigianato Imprese Roma. Ci sono nuovi accordi all'orizzonte?

«La Camera di Commercio e d'Industria della Romania in Italia ha come obiettivo quello di collaborare con tutti quei soggetti che hanno interessi economici che riguardano i nostri due paesi.

Continueremo a siglare accordi con

aree di comune interesse per gli investitori romeni ed italiani. Entro luglio sono in programma dei Forum Economici presso le Camere di Commercio e le Confederazioni nelle città di Bologna e Catanzaro.»

I cittadini romeni che lavorano in Italia incidono per il 2,5% sul PIL italiano. Secondo il vostro osservatorio, quali sono le previsioni di crescita delle imprese romene con sede in Italia?

«Questo dato rappresenta un'enormità in rapporto al PIL romeno, tenuto conto che si tratta di una percentuale destinata ad aumentare.

Gli investitori romeni interessati al mercato italiano sono numerosi e si concentrano maggiormente su alcuni settori, come quello turistico e dell'alta moda.

Dal 2011 ad oggi, periodo distinto da una forte crisi economica, in Italia sono state costituite oltre 5000 aziende romene. E molte altre ne nasceranno grazie al sostegno della nostra Camera di Commercio.» ■



Eugen Terteleac, Alina Barbulescu e Victor Negrescu nella sede CCIRO Italia

Il sostegno dell'eurodeputato Victor Negrescu

Victor Negrescu, eletto nelle liste PSD, ha 28 anni ed è il più giovane eurodeputato romeno. Egli promette di essere il rappresentante della diaspora romena a Bruxelles.

"Ho vissuto per 9 anni all'estero, in Belgio e in Francia e sono di conseguenza l'unico rappresentante della diaspora romena nel Parlamento Europeo. La diaspora romena in Italia è una delle più importanti e deve essere trattata in base alla sua importanza e alla sua forza. Insieme agli esponenti della Camera di Commercio e dell'Industria della Romania in Italia vorrei non solo facilitare l'incremento degli scambi

commerciali tra la Romania e l'Italia, sostenendo gli investimenti in Romania tramite una burocrazia trasparente, ma anche combattere in modo che gli interessi delle imprese e dei lavoratori romeni in Italia siano protetti", dichiara l'eurodeputato.

Victor Negrescu è Dottore in Scienze Politiche, detiene un MBA e una laurea in scienze politiche.

Il 6 giugno, in visita a Roma, l'eurodeputato ha visitato la sede CCIRO Italia, dove ha incontrato il presidente dell'organizzazione Eugen Terteleac e il presidente di Confartigianato Roma, Mauro Mannocchi. ■

Călin Popescu Târceanu, il presidente del Senato della Romania, analizza la situazione economica del Paese e parla del potenziale dei romeni all'estero.

Signor Presidente, occupa la seconda carica dello stato, uno stato da cui un quarto della popolazione è partita. A suo avviso quali sono le più importanti conseguenze positive e negative causate da questo fenomeno?

«Nel 2007 ero Primo Ministro quando la Romania ha aderito all'Unione Europea e un numero di paesi hanno aperto il mercato di lavoro ai cittadini romeni. In quel momento molte persone avevano già lasciato la Romania per altri paesi dell'UE, con lo scopo di trovare lavoro, ma in verità dopo l'adesione all'UE questo fenomeno si è intensificato. Oggi ci sono milioni di lavoratori romeni all'estero. Per me tutti sono parte della nostra nazione. Penso che tutti noi, in patria o all'estero, possiamo avere una vita migliore, assumendoci l'identità romana, stare vicino uno all'altro, così come abbiamo fatto per secoli nel corso della storia.

Le comunità romene dei paesi economicamente sviluppati dell'Unione Europea svolgono un ruolo positivo nella crescita economica della Romania. Dall'inizio le rimesse hanno sostenuto l'economia nazionale, ma in questo momento storico i romeni dall'estero possono diventare investitori in Romania, da soli oppure in collaborazione con i partner esteri. Essi rappresentano una buona occasione per l'economia romana, sta a noi capitalizzare quest'opportunità, forse seguendo l'esempio della Scozia o dell'Irlanda.

Ovviamente, ci sono anche conseguenze negative: come per esempio il fatto che tutti coloro che sono andati via dalla Romania, in gran parte giovani, rappresentano una forza di lavoro impressionante, molti di loro hanno beneficiato di un'istruzione, in settori come la medicina, pagata dai contribuenti romeni. D'altra parte, noi non ignoriamo il fatto che le persone hanno il diritto di prendere decisioni importanti sulla propria vita.»

Una gran parte di coloro che sono all'estero hanno commesso dei reati. Durante il periodo in cui lei era primo ministro, si è sentito molto parlare del caso Mailat, e lei in quel momento ha deciso di andare in Italia, cercando di limitare i danni, tramite una campagna di riabilitazione dell'immagine dei romeni in Italia. Come ha archiviato nella sua memoria quel momento? Pensa che in questo momento l'immagine dei romeni in Italia e all'estero in generale sia migliorata?

«Quando ho sentito parlare del caso Mailat sapevo che ci voleva una risposta forte e coerente dalla Romania. In realtà si trattava di un episodio isolato, ma l'attenzione dell'opinione pubblica era molto elevata, creando rischi per la nostra comunità in sviluppo.



Il desiderio del presidente del Senato romeno:

«Un decennio di crescita»

Pertanto, l'intervento dello Stato Romeno è stato rapido, abbiamo avviato delle discussioni politiche, abbiamo costruito un rapporto di fiducia con le autorità italiane.

Nello stesso tempo abbiamo lanciato anche una campagna di riabilitazione con il scopo di promuovere la nostra comunità e i romeni in generale. Tutte queste iniziative hanno avuto successo, attualmente la comunità romana in Italia è molto ben integrata, non ci sono più problemi di questo tipo. Se guardiamo al punto di partenza di quel periodo, e al livello in cui ci troviamo ora dal punto di vista dell'immagine, della presenza, dell'integrazione dei romeni nella società italiana, possiamo affermare che la strada è stata molto lunga. Le autorità italiane riconoscono e rispettano il contributo del popolo romeno alla vita economica e sociale, al progresso di questo paese.

Gradirei che lo stato romeno s'impegnasse di più nell'aiutare le comunità romene presenti sul territorio di altri grandi paesi dell'UE, ladove i nostri cittadini sono arrivati più tardi e il livello dell'integrazione non è così elevato.»

Un'altra parte dei cittadini emigrati sono diventati imprenditori, che potrebbero portare al Paese delle risorse importanti, non solo finanziarie, ma anche professionali. Esiste una strategia per sostenerli?

«Ho sempre pensato che gli imprenditori romeni che hanno iniziato la propria attività all'estero devono rappresentare un segmento importante nell'economia romana. Non solo attraverso il capitale, ma anche grazie alle conoscenze e ai legami commerciali che essi hanno con il paese di residenza. Per loro gli investimenti possono rappresentare un'importante opportunità per sviluppare il proprio

«Il mio desiderio è quello di avere almeno un decennio di crescita continua ed i risultati si vedranno anche nel tenore di vita della popolazione.»

business, perchè la Romania consegue una maggiore crescita economica e in più, alcuni mercati sono meno competitivi. Le probabilità di successo sono più elevate. Quindi aspettiamo in Romania degli investimenti provenienti dai romeni che vivono all'estero. L'esempio di altri paesi ha dimostrato che tali investimenti sono essenziali per il progresso economico.»

Ci sono molti imprenditori che vorrebbero investire in Romania, attratti dai vantaggi del costo di lavoro competitivo e bassa imposizione fiscale. Tuttavia, abbiamo la fama di essere un paese con più corruzione e meno trasparenza nella pubblica amministrazione. Quanta verità è in questo quadro?

«La Romania è stata anche quest'anno una calamita per gli investitori esteri, con il ritorno della crescita economica. Le previsioni per quest'anno sono molto incoraggianti dato che la Romania è un paese stabile, sicuro dal punto di vista politico e l'economia ha iniziato riprendersi. Dopo il 2009, gli investimenti esteri sono crollati, ma ora io sono ottimista e penso fortemente che l'ascesa ritornerà.

So bene che il settore imprenditoriale non è perfetto, che ci sono dei problemi. Li combattiamo dal periodo in cui ci stavamo preparando per l'adesione all'Unione Europea, nel frattempo abbiamo fatto alcuni progressi e penso sia importante che tutti questi sviluppi

siano sempre più notevoli. I segnali che riceviamo adesso dal settore imprenditoriale mostrano che gli investitori danno una valutazione positiva a tutte le opportunità offerte dalla Romania.»

A Roma da un anno funziona la Rappresentanza della Camera di Commercio della Romania, che oltre a supportare gli imprenditori romeni locali cerca di indirizzare gli investitori italiani verso la Romania. Come potrebbero le istituzioni statali sostenere l'attività della camera, dato che per ora non esiste questo supporto?

«E nell'interesse della Romania sostenere tutti coloro che sono i potenziali investitori nel nostro paese e soprattutto gli imprenditori romeni che hanno creato le imprese fuori del paese, disposti ad investire in Romania da soli o insieme ai partner esteri. Inoltre nella nostra strategia economica una parte importante dovrebbe essere rappresentata dall'incoraggiamento degli investitori, le strutture dello stato dovrebbero fornire sostegno a questi potenziali investitori.»

La Romania ha la più elevata crescita economica in Europa, ma il tenore di vita è tra i più bassi. Come si spiega una crescita economica senza i benefici per la popolazione?

«Nel periodo 2005-2008 ha registrato una crescita significativa, in quegli anni il tenore di vita della popolazione aveva raggiunto un livello alto. Poi la crisi economica e la recessione economica ha influenzato negativamente il tenore di vita. La stabilità dei posti di lavoro a iniziato ad essere minacciata, i stipendi sono diminuiti sia nel settore pubblico che in quello privato.

Purtroppo le spese pubbliche non sono diminuite tra 2010-2011, al contrario, erano superiori a quelli della crescita e il motivo invocato era che questi investimenti aiutano l'economia. In realtà la maggior parte della spesa pubblica spesso fatta con denaro preso in prestito, non rappresenta investimenti per le generazioni future, che pagheranno i debiti. Solo nel 2013 l'economia ricominciò a funzionare e la Romania ha avuto una crescita economica notevole. Il mio desiderio è quello di avere almeno un decennio di crescita economica continua ed i risultati si vedranno anche per quanto riguarda il tenore di vita della popolazione.»

Quando pensa che la Romania sarà accettata nell'Eurozona?

«L'adesione all'Eurozona è una decisione di vasta portata economica, saranno considerati diversi argomenti e verranno coinvolti non solo la classe politica, ma anche la Banca Nazionale e molti altri esperti. Dal punto di vista del quadro economico generale, la Romania incontra le condizioni per l'adesione ma sta a noi scegliere il momento opportuno, per essere sicuri che l'integrazione genererà progresso economico, occupazione, uno standard di vita più elevato per i romeni.» ■

Ziarul românesc săptămânal

Il free press per Romeni in Italia



CONTENUTO EDITORIALE

Ziarul Românesc, leader di mercato per la stampa romena in Italia assieme a Gazeta Românească (l'edizione venduta in edicola) ha una diffusione nazionale e una reputazione incontrastata per l'alto standard giornalistico. Scritto interamente in lingua romena, dal 2006 Ziarul Românesc porta alla comunità romena in Italia notizie, cronaca e analisi approfondite su quelle che sono le tematiche più calde della settimana in Romania: cronaca politica, sportiva, intrattenimento, interviste, eventi non solo da Bucarest, ma dalle singole regioni o province. In più, dall'Italia un primo piano sul personaggio della settimana e le ricercatissime pagine di annunci, Anunturi Gratuite, una "Porta Portese" per romeni in Italia.

DIFFUSIONE

Ziarul Românesc è un settimanale free-press interamente in lingua romena in uscita ogni sabato con una tiratura di 46.000 copie la 1ª settimana del mese e 15.000 copie le altre settimane, che insieme raggiungono fino a 186 mila lettori al mese. La distribuzione viene effettuata su scala nazionale, nelle zone di maggior concentrazione di popolazione romena: Roma, quindi Milano, Torino, Bologna, Padova. La distribuzione viene effettuata tramite distribuzione diretta o per mezzo di grossisti in una rete di negozi romeni, chiese di culto ortodosso romeno, associazioni comunitarie e biblioteche. Nell'edizione mensile, si aggiungono a questa rete consolidata, i principali negozi di money transfer della penisola.

DATI STATISTICI

La comunità romena è la più grande fra le comunità straniere residenti in Italia. La stima ufficiale (Caritas 2012) è di 968.576 cittadini romeni presenti stabilmente in Italia. È la comunità straniera più numerosa: 19.3% del totale della popolazione straniera residente, e cresce del +9,1% annuo.

Stampa, web, guide, marketing

Entra in contatto con la più grande comunità straniera in Italia!

 **GazetaRomânească.com**

anunturigratuite.it

Daniel Constantin, il ministro dell'Agricoltura, annuncia investimenti massicci nel settore:

«8,015 miliardi di euro, fondi non rimborsabili»

Intervista a Daniel Constantin, viceprimo-ministro, ministro dell'Agricoltura e dello Sviluppo Rurale.

Daniel Constantin, quant'è importante per il governo la diaspora romena?

«Come governo, diamo una grande importanza ai romeni della diaspora. Ci sono tanti romeni che hanno trovato oppure stanno cercando di trovare un futuro migliore all'estero. E' molto importante interrompere questo processo. Mi auguro che i romeni di valore rimangano nel loro Paese, avendo così la possibilità di autosvilupparsi. Gli investimenti nel settore agricolo e nello sviluppo delle PMI sono essenziali perché rappresentano aree che possono aumentare notevolmente il numero di posti di lavoro ben retribuiti.

Colgo quest'occasione per trasmettere a tutti i romeni della diaspora che li aspettiamo a casa, perché la Romania ha bisogno della loro professionalità ed esperienza, indipendentemente dal settore. Sono convinto che sempre più romeni ritorneranno nel loro paese, se noi riusciremo a mantenere il progresso economico registrato negli ultimi due anni.»

«Gli aspettiamo a casa, i romeni della diaspora, abbiamo bisogno di loro»

Avete dei dati riguardante l'effetto dell'emigrazione dei giovani romeni? In Romania ci sono ancora delle persone per lavorare la terra?

«Intanto vorrei dire che forse per la prima volta dal 1989, l'agricoltura è diventata davvero una priorità per il Governo della Romania, con un grande potenziale nel medio e lungo termine.

E' già un motore molto importante su cui la Romania può contare per raggiungere una crescita economica sostenibile.

L'anno scorso l'agricoltura ha contribuito con 1,1% alla crescita economica della Romania e speriamo di mantenere questa tendenza per tutto l'anno.

Dobbiamo considerare che il 46%

della popolazione residente complessiva vive in aree rurali e ho messo l'accento solo sulla creazione di un autentico ceto medio, che manca attualmente in agricoltura romena.

Siamo consapevoli dell'invecchiamento demografico che si manifesta con più forza nei villaggi, in questo momento la Romania ha bisogno dei giovani per mantenere e sviluppare un'agricoltura competitiva.

Pertanto, abbiamo preparato programmi tramite i quali i giovani agricoltori riceveranno 50.000 euro e secondo le nostre stime, sulla base di questo provvedimento, circa 10.000 giovani saranno incoraggiati a stabilirsi in zone rurali e avviare un'efficace attività agricola. La condizione è che i giovani si debbano stabilire nelle zone rurali, per sviluppare l'agricoltura e vendere la loro produzione sul mercato.»

La misura di liberalizzazione della vendita dei terreni agricoli è stata molto discussa, nella diaspora è stata considerata come "la vendita del Paese" agli stranieri. Quanta terra possiedono adesso gli stranieri?

«L'ho sostenuto fin dall'inizio che la liberalizzazione della vendita dei terreni può assolutamente essere vista come la "vendita del Paese".

Per questo abbiamo preso, come ministero, una serie di misure che ora fanno parte della legge. A questo proposito desidero innanzitutto che sempre più romeni si impegnassero nelle attività agricole, in base alla legge i giovani fino ai 40 anni di età, i vicini, lo stato hanno diritto di prelazione per l'acquisto di terreni rispetto alle persone fisiche straniere.

Mi auguro che tali discussioni non esistano più, perché peggiorano l'immagine dell'agricoltura romena. Oggi per sviluppare un'agricoltura competitiva agli standard europei cerchiamo di rafforzarci, e per questo ci affidiamo principalmente ai cittadini romeni interessati dello sviluppo del business nelle aree rurali.

Il mio obiettivo principale è quello di creare una vera classe media che potrebbe rilanciare il territorio rurale romeno. Un processo a medio e lungo termine, già iniziato e con risultati visibili, che richiede delle azioni ben pianificate ed investimenti massicci.»



La Romania ha un potenziale agricolo che potrebbe sfamare 80 milioni di persone, ma in Romania si importa gran parte del cibo. Come spiega questo paradosso?

«Il potenziale agricolo della Romania è impressionante, soltanto che per essere sfruttato sono necessarie degli importanti investimenti nelle infrastrutture agricole, in modo che venga aumentata la capacità di produzione, di irrigazione nonché incrementate le nuove attività sviluppate nelle zone rurali.

Il Governo ha stanziato negli ultimi due anni fondi per l'agricoltura, provenienti sia dal bilancio dello Stato che dall'assorbimento di fondi UE. E' importante sapere che i risultati politici iniziano vedersi, i romeni consumano più prodotti romeni.

Per quello che mi riguarda, vorrei vedere più prodotti romeni commercializzati sui mercati europei. L'agricoltura rappresenta uno dei settori più competitivi a livello europeo, i produttori romeni, con il nostro sostegno, potranno imporsi sui mercati europei, tenendo conto della qualità dei nostri prodotti. Il nostro scopo è farvi trovare i prodotti romeni in Italia, anche se

Per la prima volta negli ultimi 20 anni le esportazioni hanno superato le importazioni

penso che questo stia già accadendo. Non è un caso che per la prima volta negli ultimi 20 anni le esportazioni hanno superato le importazioni di prodotti agricoli. Apprezzo molto e sono convinto che manterremo questa tendenza implementando il nostro piano di azione. Sono certo che vedremo più spesso sui mercati europei, numerosi prodotti romeni di qualità.»

Molti romeni vorrebbero tornare a casa, con l'idea di sviluppare una piccola impresa nel settore agricolo o zootecnico. Più volte, abbiamo sentito favole sul sostegno per lo sviluppo delle imprese di decine di migliaia di dollari. In particolare per i romeni all'estero, quali sono i pro-

grammi proposti e qual'è la procedura per accedere ai finanziamenti?

«La prima buona notizia che voglio condividere con voi è che non sono favole, e vorrei insistere su questo punto: l'agricoltura è una priorità per il Governo della Romania, argomento confermato dalle diverse misure e programmi in atto.

L'obiettivo chiave è rappresentato da importanti investimenti e dall'incremento dell'assorbimento dei fondi UE, dedicate all'agricoltura.

Il Programma Nazionale di Sviluppo Rurale sussiste come strumento di concessione di fondi europei non rimborsabili, indirizzati verso gli investimenti privati e pubblici che garantiscano lo sviluppo dei villaggi in Romania. Lo stanziamento totale per il periodo 2014-2020 è di 8,015 miliardi di euro, una somma rilevante da utilizzare efficacemente.

Prima parlavamo dell'iniziativa attraverso la quale i giovani agricoltori riceveranno 50.000 euro, secondo le nostre stime e sulla base di questo provvedimento, circa 10.000 giovani saranno incoraggiati a stabilirsi in zone rurali e avviare in modo efficiente un'attività agricola.

L'anno 2014 è stato dichiarato a livello mondiale, come l'anno dell'azienda agricola a conduzione familiare, e questo dimostra l'importanza strategica del medesimo settore. L'espansione delle aziende a conduzione familiare è uno dei tanti obiettivi, a questo proposito saranno stanziati più fondi nel periodo 2014-2020. Ad esempio, nella prima sessione di presentazione dei progetti avremo a disposizione 50 milioni di euro, destinati alla creazione della fattoria con una sovvenzione di 50.000 euro.

In questo modo saranno assegnati fino a 15.000 euro, importo non rimborsabile designato a sostenere le aziende agricole che sono in realtà un potenziale di sviluppo. Tali provvedimenti sono stati adottati con lo scopo di incoraggiare i romeni ad essere più coinvolti nel settore agricolo. E' molto importante che la diaspora romena sia a conoscenza di queste misure, che non rappresentino solo delle favole e che tutti loro possano tornare nel loro paese per sviluppare un business in area rurale, con l'appoggio dello Stato.» ■

Forum a Milano

«Qualsiasi attività sviluppata in Romania è protetta sotto tutti i punti di vista»

La Rappresentanza della Camera di Commercio della Romania in Italia (CCIRO Italia) ha organizzato il 4 Aprile 2014, attraverso la sua filiale a Milano, guidata da **Romulus Popescu**, il primo Forum Economico nel capoluogo lombardo.

L'incontro si inserisce nell'ampia serie di eventi gestiti da CCIRO Italia nelle principali città della penisola e si è svolto nell'elegante sede della Camera di Commercio di Milano – **Palazzo Turati**.

Il tema principale del Forum è stato il livello degli scambi economici bilaterali e ha riunito imprenditori romeni operanti nella regione Lombardia ed imprenditori italiani, promuovendo in questo modo il dialogo tra le comunità economiche e quelle di affari.

I punti importanti trattati sono stati lo sviluppo del settore imprenditoriale, la presentazione delle opportunità di affari e di investimento che possono essere sviluppate in Romania odierna e la creazione di nuovi posti di lavoro.

L'evento è stato salutato dal Presidente della Camera dei Deputati della Romania **Valeriu Zgonea** attraverso un messaggio trasmesso da **Ana Birchall**, deputato PSD.

Il Presidente della Camera dei Deputati ha sottolineato che la Romania ha attualmente una situazione economica migliore rispetto ad altri Stati membri dell'Unione Europea.

«Oggi la Romania rappresenta uno dei mercati più invitanti della regione», ha affermato Zgonea.

Il presidente della Camera dei Deputati della Romania ha anche ricordato come «solo due settimane fa, ho avuto incontri con il Presidente della Camera dei Deputati a Roma, **Laura Boldrini** ed il Presidente del Senato, **Pietro Grasso**, i quali hanno espresso rispetto nei riguardi della comunità romana in Italia. Durante questi incontri, abbiamo stabilito un agenda parlamentare comune e abbiamo discusso intorno al potenziale di sviluppo delle relazioni economiche bilaterali e del modo attraverso il quale bisogna agire per raggiungere gli obiettivi».

L'avvocato **Alexandu Dumitrescu**, del Foro di Bucarest, esperto in diritto commerciale, ha avuto un intervento riguardante la legislazione romana e la prevedibilità dell'ambiente d'affari romano.

«La Romania ha compiuto notevoli progressi negli ultimi anni in termini di miglioramento del contesto imprenditoriale. Anche se viene criticata la mancanza di prevedibilità dei metodi di annotazione del quadro legislativo, come avvocato, direttamente coinvolto in questo processo posso affermare che le misure adottate dagli organi legislativi della Romania hanno una consistenza ed una logica sia giuridica, che economica e sociale, e che in sostanza sono coerenti con la legislazione europea.



È importante sapere che, dal punto di vista legale, qualsiasi investimento sviluppato in Romania è protetto sotto tutti i punti di vista, come ad esempio: il diritto di proprietà, la lotta contro le pratiche non concorrenziali, fiscalità ridotta, lotta contro la burocrazia esagerata, ecc.

Il quadro legislativo, almeno negli ultimi 3 anni, ha conosciuto profonde modifiche, perseguendo l'allineamento, sotto aspetto normativo dei principi e delle disposizioni legislative europee».

Nel suo intervento, **Andrea Amato**, segretario generale CCIRO ha presentato il quadro economico generale delle relazioni economiche bilaterali puntando sul concetto di «terreno fertile» per i nuovi investimenti in Romania.

Il settore principale trattato durante i lavori è stato quello dell'agricoltura, con particolare attenzione verso il settore alimentare e logistico.

Altri grandi temi trattati all'interno del Forum sono stati le risorse d'acqua, la depurazione dell'acqua, la zootecnia, il sistema sanitario romeno, la logistica dei medicinali, così come la promozione dei brevetti italiani in quanto riguarda l'infrastruttura autostradale.

Un capitolo importante e di grande interesse è stato quello dell'energia prodotta da fonti rinnovabili, sul territorio della Romania.

Mihai Barbuliceanu ha presentato le opportunità esistenti in Romania, sul miglioramento dell'infrastruttura agricola, specialmente dell'irrigazione.

Gli argomenti presentati in sintesi da Barbuliceanu hanno avuto un seguito dopo il Forum, tra la società **Raja SA** di Costanza ed alcuni imprenditori italiani.

Corneliu Dinu, vicepresidente CCIRO Italia ha parlato del sostegno statale (i cosiddetti «certificati verdi») attraverso il quale, un imprenditore di questo ambiente può recuperare l'investimento iniziale.

Le conclusioni delle presentazioni e dei dibattiti interattivi sono stati riassunti nell'intervento del presidente CCIRO Italia, **Eugen Terteleac**, che ha esposto le esigenze di un imprenditore italiano sulla base delle priorità dichiarate nel Programma di Governo della Romania. ■

Il messaggio del Presidente della Camera dei Deputati, Valeriu Zgonea:



«Un ringraziamento particolare, mi sia consentito rivolgere agli organizzatori per l'invito e complimenti per l'iniziativa e per l'intera attività.

Il rapporto tra la Romania e l'Italia è uno speciale, potrei anche dire privilegiato, in quanto basato sull'amicizia tradizionale e fiducia reciproca.

L'Italia rappresenta uno dei partner strategici della Romania, con il quale abbiamo ottimi rapporti basati su forti legami storici e su una stretta cooperazione, attuale e diversificata in termini di settore d'interesse. La presenza di numerose comunità romene in Italia e di un'importante comunità imprenditoriale italiana in Romania concede a questo rapporto una dimensione socio-economica estremamente rilevante.

In Romania ci sono oltre 35.000 aziende italiane di varie dimensioni, dai più rilevanti investitori come ad esempio Enel, Pirelli, Ansaldo ai più piccoli, ma altrettanto importanti. Non a caso, l'Italia è il secondo partner commerciale della Romania nell'Unione Europea. Desideriamo cooperare in tutti i settori e la cooperazione significa guardare nella stessa direzione.

Un incontro di così grande interesse, con i membri della comunità ►

“Abbiamo deciso di nominare un rappresentante del nostro sistema camerale, anche a Bologna il quale lavorando insieme a noi offrirà agli imprenditori i servizi di cui hanno tanto bisogno”, ha annunciato il Presidente CCIRO Italia, **Eugen Terteleac** durante il forum economico Romania-Italia tenutosi venerdì 31 maggio, a Bologna. La rappresentante CCIRO a Bologna è la Dott.ssa **Elisabeta Cocolos**, di professione avvocato. “Vi ringrazio per la vostra fiducia, mi fido di questo progetto. Siamo pronti ad aprire un dialogo con le autorità e le aziende della nostra regione per una collaborazione proficua per la nostra attività”, ha aggiunto Elisabeta Cocolos.

Il Forum Economico di Bologna, organizzato in collaborazione con il Comune di Bologna si è svolto presso una delle più prestigiose location della città, la Sala Cappella Farnese di **Palazzo d'Accursio**. All'incontro hanno partecipato i rappresentanti delle autorità, del settore imprenditoriale e della comunità romena.

Ospite speciale dell'evento, il Console Generale della Romania a Bologna, **Eugen Serbanescu**, ha parlato della crescita economica della comunità romena. “La comunità sta cercando di essere attiva sia culturalmente che economicamente. I romeni contribuiscono con il 1,4% al PIL italiano e la maggior parte hanno un buon livello di istruzione. La cooperazione italo-romena ha raggiunto un livello ottimale. Parole di **Luca Gentile**, direttore dell'Istituto per il Commercio Estero a Bucarest, Romania permane come territorio adatto e attraente per nuovi investimenti. E' previsto che diventi ancora più allettante, in quanto si studiano le procedure adatte per ridurre la burocrazia”, ha dichiarato il console.

Il rappresentante locale, **Patrizio Gattuso**, Consigliere Comunale, ha salutato a nome del sindaco e del consiglio comunale l'iniziativa, in più ha desiderato presentare ai partecipanti una lezione di europeismo: “Il sindaco è stato entusiasta e ha desiderato ospitare questo incontro. **Massimo D'Aze-glio** nel lontano 1861 disse «Fatta l'Italia, bisogna fare gli italiani», oggi io dico fatta l'Europa, bisogna fare gli europei, ovvero gli europeisti. C'è il rischio di fare l'Europa unita in termini

Forum a Bologna



di sviluppo economico e di business, e non da un punto di vista culturale e sociale. Io credo fortemente che il modello da seguire è quello degli Stati Uniti d'Europa. Avete un compito molto importante. In questi tempi in cui si fa sentire tanta perplessità a riguardo del futuro dell'Europa, incontri di questo tipo sono di buon auspicio.” ha affermato Patrizio Gattuso.

Andrea Amato, Segretario Generale della CCIRO Italia, ha presentato, dal punto di vista dell'imprenditore italiano, una panoramica delle opportunità offerte dalla Romania.

La Romania è al primo posto per l'assorbimento dei fondi europei nel

settore agricolo, settore con grande potenziale per gli investimenti. Il livello di tassazione è molto più basso. In Italia il livello dichiarato è di 45%, realmente è di 60%, in Romania il livello delle tasse è di 16% (anche se l'IVA è del 24%), in più la burocrazia è ridotta rispetto a l'Italia.

Fausto Capalbo, Presidente ICEPS, ha esposto lo storico delle relazioni bilaterali Romania- Italia come premessa per una fruttuosa collaborazione presente e futura.

Cornel Dinu, Vicepresidente CCIRO Italia, ha parlato della burocrazia, in Romania le autorizzazioni per l'avvio di una nuova impresa nel set-

CCIRO Italia ha aperto una filiale a Bologna, guidata da Elisabeta Cocolos

tore dell'energie rinnovabile sono rilasciate più velocemente che in Italia. Sotto questo punto di vista, in una classifica riguardo al basso livello di burocrazia, la Romania si colloca nel ottavo posto, invece l'Italia sul 64-esimo posto.

Un altro punto toccato da Dinu è stato il cosiddetto lavoratore romeno „a basso costo”: “In Italia ci sono medici, ingegneri, insegnanti, avvocati, professionisti che non sono „low cost”, ma guadagnando molto bene”.

Il Presidente **Eugen Terteleac** ha presentato la storia CCIRO Italia, iniziata nel 2003, quando la creazione di questa istituzione era inclusa negli obiettivi statuari dell'Associazione dei Romeni in Italia (ARI).

„Forse nel 2003 non si sentiva il bisogno di avere una Camera di Commercio, anche perché c'erano pochi imprenditori romeni in Italia, la comunità romena era piccola e gli scambi commerciali tra la Romania e l'Italia stavano appena iniziando. In questo momento la comunità romena ha superato un milione di persone, tra cui 45.000 sono titolari di aziende.” Il Presidente CCIRO Italia ha parlato anche del progetto „incubatore d'impresa”, sviluppato dalla Camera di Roma.

Sono intervenuti anche **Ana Maria Irimia**, responsabile CCIRO Italia-Torino, **Romulus Popescu**, responsabile CCIRO Italia-Milano e **Silvia Morosan**, Presidente dell'Associazione „San Marino-Italia-Romania”.

Alla fine, i padroni di casa hanno guidato i partecipanti del Forum nella Sala del Consiglio del Comune di Bologna, un posto pieno di storia e di significati. ■

«La Romania rappresenta uno dei mercati più invitanti della regione»

► imprenditoriale è progettato a fornire nuove opportunità e risposte alle numerose domande fondamentali sia per gli investitori, che per l'ambiente politico. (...)

La Romania è riuscita a bilanciare l'equilibrio macro-economico e attualmente ha una situazione economica migliore rispetto ad altri Stati Membri dell'Unione Europea. La decisione degli imprenditori esteri di investire in Romania è pienamente giustificata e reciprocamente vantaggiosa, come lo dimostra l'attività delle corporazioni operanti nel nostro paese.

Oggi, la Romania rappresenta uno

dei mercati più invitanti della regione. Gli investitori hanno l'opportunità di intensificare le attività nel nostro paese, in settori quali l'agricoltura, le energie rinnovabili, la tutela dell'ambiente, le infrastrutture, il turismo. Abbiamo un obiettivo e ci concentriamo sulla promozione della cooperazione più ampia in termini di co-finanziamento dei progetti comunitari. (...)

A questo proposito, assicuro la piena disponibilità dei rappresentanti del Parlamento Romeno a integrare ulteriormente un dialogo aperto ed efficiente, finalizzato a contribuire, intensificare i rapporti economici tra la Romania e

l'Italia ed aumentare gli investimenti esteri nel nostro paese e quelli rumeni all'estero, attraverso la diplomazia parlamentare.

Sono fiducioso che possiamo lavorare insieme e vorrei che tutti foste convinti che il Parlamento Romeno è un vero e proprio business partner.

In chiusura, porgo le mie più sincere congratulazioni al Rappresentante della Camera di Commercio e Industria della Romania in Italia per aver organizzato questo evento e i migliori auguri a tutti gli imprenditori romeni e italiani.»

Valeriu Zgonea, presidente della Camera



Nuova sede operativa

CCIRO Italia ha aperto dal 6 maggio 2014 una nuova sede operativa a Roma, presso la sede di Confartigianato Imprese Roma, Associazione degli Artigiani di Roma e Lazio, istituzione con la quale CCIRO Italia ha firmato un protocollo d'intesa.

Questi uffici effettueranno gran parte del lavoro operativo della Camera, in particolare in relazione agli imprenditori romeni in Italia centrale.

Siamo in grado di mettere a disposizione di coloro che sono interessati, sale conferenze e di riunione per l'organizzazione di incontri di lavoro in un ambiente professionale e prestigioso. Presso la nostra sede saranno organizzati diversi corsi quali la formazione, la sicurezza sul luogo di lavoro, la gestione ed il coordinamento delle attività commerciali.

Presso i nuovi uffici CCIRO Italia saranno disponibili numerosi servizi, offerti in collaborazione con Confartigianato, per i soci dell'organizzazione e per gli imprenditori romeni presenti nel territorio della regione Lazio.

Tra i principali servizi offerti: credito e finanziamenti, assistenza sindacale e politiche attive del lavoro, sicurezza e salute sui luoghi di lavoro, formazione, servizi ambientali, servizi fiscali e amministrativi, sistemi di gestione, servizi legali.

Le aziende che vogliono entrare nel mercato romeno o aprire una nuova attività in Italia riceveranno assistenza durante tutto il processo. CCIRO Italia ha sviluppato un sistema di supporto e di informazione dal titolo "incubatore di PMI" che prende tutte le informazioni dalle parti interessate (settore di attività, settore economico di interesse, capitale disponibile per investimenti, la regione geografica in cui si desidera aprire l'attività, ecc.) e sulla base di tali informazioni, insieme con le istituzioni statali italiane e romene, sviluppa le soluzioni per il richiedente: sovvenzioni statali e di finanziamento europeo per il business, studi di fattibilità, cofinanziamento pubblico/privato per progetti, ricerca di potenziali partner, luoghi, terreni, ecc. L'Incubatore per le PMI semplifica la burocrazia istituzionale sia in Romania che in Italia, in quanto riguarda l'apertura di un nuovo business. I moduli per l'iscrizione ai programmi dell'incubatore per le PMI saranno disponibili anche in formato elettronico sul sito web www.cciro.it.

CCIRO Italia espanderà questi servizi ad altre regioni italiane, aprendo sedi a Milano, Torino, Perugia, L'Aquila e Verona. ■



Sede operativa CCIRO Roma
Largo Carlo Salinari 18,
Coordinatore: Andra Enea
Prenotazioni al numero
di telefono +39 06 31057771

SERVIZI CCIRO ITALIA - CONFARTIGIANATO ROMA

- | | |
|--|-------------------------------------|
| 1. Credito e finanziamenti | 5. Servizi ambientali |
| 2. Assistenza sindacale e politiche del lavoro | 6. Servizi Fiscali e Amministrativi |
| 3. Sicurezza e salute sui luoghi di lavoro | 7. Sistemi di Gestione |
| 4. Formazione | 8. Servizi Legali |

CREDITO E FINANZIAMENTI ALLE IMPRESE DI ROMA E PROVINCIA

L'area credito svolge attività di assistenza e consulenza in materia finanziaria. La missione del servizio è facilitare l'accesso al credito delle piccole e medie imprese del territorio in una logica di accompagnamento del rapporto tra imprese e banche offrendo consulenza e garanzia sulla quasi totalità dei prodotti finanziari utili alle imprese.

Le imprese associate accedono a finanziamenti a breve, medio e lungo termine a condizioni agevolate grazie alla garanzia prestata dal **Consorzio CO-OPFIDI** ed alle convenzioni in essere con i principali Istituti Bancari presenti nel territorio di Roma e Provincia, con la Camera di Commercio di Roma e la Regione Lazio.

Il servizio si rivolge alle: Imprese Artigiane; Imprese Commerciali; Imprese di Servizi; Piccole e Medie Imprese (PMI) di tutti i settori; Imprese Individuali; Cooperative e Consorzi

I prodotti offerti:

- Affidamenti a breve termine
- Finanziamenti per investimenti
- Finanziamenti per esigenze di liquidità
- Fideiussione bancaria
- Finanziamenti in leasing

L'UFFICIO CREDITO - CCIRO ITALIA-CONFROMA SERVIZI FINANZIARI SRL fornisce alle imprese associate:

- Assistenza per istruttoria di bandi sia per contributi che per agevolazioni
- Assistenza start-up impresa
- Assistenza credito agevolato

Tramite **CCIRO ITALIA - CONFROMA** agente in attività finanziaria OAM n.A8518 si possono ottenere garanzie consortili fino all'55% su finanziamenti a breve, medio, lungo termine, mutui ipotecari, mutui chirografari in collaborazione con CCIAA di



Roma e Con il Fondo Nazionale di Garanzia.

All'interno del servizio è stato creato lo sportello **FINANZIAMENTI AGEVOLATI E START-UP IMPRESA** - l'incubatore per le IMM-uri dove esperti di creazione d'impresa e di finanziamenti agevolati offriranno consulenza specialistica altamente qualificata per supportare gli aspiranti imprenditori nella costituzione della propria impresa e per affiancare le piccole e medie imprese nella richiesta di contributi e finanziamenti agevolati.

FINANZIAMENTI AGEVOLATI è il servizio rivolto non solo alle nuove imprese ma anche a quelle che hanno intrapreso o che hanno intenzione di intraprendere processi di ristrutturazione, ampliamento ed espansione della propria rete produttiva e commerciale sia sul mercato nazionale che sul mercato internazionale.

L'attività di consulenza, di assistenza e di accompagnamento sono finalizzate all'identificazione e all'acquisizione delle fonti di finanziamento (comunitario, nazionale, regionale o locale) più appropriate per sostenere la realizzazione e lo sviluppo del progetto.

A seconda della normativa di riferimento le agevolazioni possono essere di tipo diverso:

- ▶ Contributi a fondo perduto
- ▶ Finanziamenti a tasso agevolato
- ▶ Contributi sotto forma di credito d'imposta da compensare con le imposte dovute dalle aziende

Il sistema di agevolazione e aiuto per le imprese è complesso e articolato in quanto esistono tipologie di norme finalizzate a sostenere i diversi settori economici e differenti tipi di investimenti. Esperti nella predisposizione di domande di finanziamento agevolato accompagnano e facilitano i processi di investimento attraverso:

- ▶ L'analisi delle esigenze aziendali
- ▶ L'individuazione della linea di finanziamento più adeguata alle necessità aziendali
- ▶ La predisposizione e la gestione della relativa domanda di finanziamento agevolato

START-UP IMPRESA è il servizio di consulenza specialistica dedicato agli aspiranti o neo-imprenditori che offre un'ampia gamma di servizi volti a supportare la delicata fase di avvio dell'attività. Creare un'impresa è diventato un processo sempre più complesso a causa delle dinamiche ambientali sempre più turbolenti e della maggiore frammentazione dei mercati e dello sviluppo della tecnologia.

Una buona intuizione nel campo imprenditoriale non è di per sé sufficiente per il successo di un'impresa. Per avviare una nuova impresa di successo è necessario intraprendere un processo di analisi, valutazione e pianificazione della nuova iniziativa imprenditoriale partendo dalla valutazione dell'idea d'impresa e dalla stesura del business plan.

Confartigianato imprese Roma si propone come facilitatore di nuove imprese, fornendo consulenze specialistiche. Il servizio prevede:

- ▶ Lo studio di fattibilità dell'idea dell'impresa
- ▶ L'elaborazione del business plan
- ▶ La predisposizione e la gestione della relativa domanda di finanziamento agevolato
- ▶ L'assistenza per gli aspetti burocratici e normativi relativi alla nuova impresa

Servizi per le imprese

ASSISTENZA SINDACALE E POLITICHE ATTIVE DEL LAVORO

L'area dell'assistenza sindacale e politiche attive del lavoro di Confartigianato Imprese Roma offre assistenza e consulenza riguardo tutte le tematiche inerenti al mondo del lavoro.

I servizi offerti:

- Assistenza per vertenze di lavoro e conciliazioni in sede sindacale
- Assistenza controversie di qualsiasi natura legale, civile e penale (ricorsi tributari)
- Regolamenti interni alla Società e/o Cooperativa
- Accordi sindacali di secondo livello
- Accordi sindacali per installazioni di videosorveglianza ex Art.4 L. 300
- Assistenza Applicazione CCNL materia disciplina del lavoro (lettere di contestazione) e sanzioni
- Assistenza per riconoscimento di stato di crisi aziendale, cassa integrazione e mobilità in deroga
- Assistenza c/o DPL - PROVINCIALE per ricorsi su vertenze di lavoro

SERVIZI AMBIENTALI

Igiene degli Alimenti

- Assistenza per D.I.A semplice e differita
- Verifica sull'applicazione in autocontrollo del sistema HACCP e della rintracciabilità
- Assistenza normativa e tecnica nel settore alimentare
- Progettazione di locali destinati all'elaborazione di prodotti alimentari
- Verifica delle etichettature e degli allergeni
- Redazione di piani di autocontrollo (validi ASL)
- Controlli microbiologici ambientali e alimentari con certificati analitici, validi per legge

Formazione degli addetti

- Corso di formazione per titolare (OSA - DGR LAZIO 282/02)
- Corso di formazione per gli addetti suddivisi per mansione
- Corso in sostituzione dell'ISA (libretto di idoneità sanitaria)
- Corso di formazioni professionali per titolari per la somministrazione di alimenti e bevande (ex REC), di concerto con la CCIAA
- Ambiente
- Assistenza e consulenza per:
 - emissioni in atmosfera
 - Scarichi idrici e smaltimento rifiuti
 - Registri Carico/scarico Rifiuti
 - Formazione ADR merci pericolose

L'area Sicurezza e salute sui luoghi di lavoro di Confartigianato Imprese Roma offre assistenza e consulenza a tutte le imprese di tutti i settori produttivi sugli adempimenti obbligatori, vengono attuate le prestazioni tecniche specifiche previste dalla legislazione in vigore e quelle utili al miglioramento delle condizioni di sicurezza nelle aziende.

I servizi offerti dall'area sicurezza:

- Check -up gratuito documentale con sopralluogo dell'azienda
- Organizzazione Aziendale (formazione del datore di lavoro come RSPP, redazioni di deleghe per la sicurezza per dirigenti e/o per preposti;

FORMAZIONE

L'Area Formazione organizza percorsi formativi e di aggiornamento per favorire la crescita e lo sviluppo delle imprese associate.

L'offerta formativa

- ▶ Patentini e certificazioni (es.: frigoristi, saldatori, ex rec ecc..)
- ▶ Percorsi di formazione continua strutturati in base alle esigenze dell'azienda
- ▶ Corsi per Apprendisti

Da Luglio 2012, Confartigianato

SICUREZZA E SALUTE SUI LUOGHI DI LAVORO

schede personalizzate per l'assegnazione dei dispositivi di protezione individuale)

- Valutazione dei rischi (Rumore VRR; Vibrazione VRV; Chimico VRC; Biologico VRB; Movimentazione manuale carichi VMC; Stress lavoro correlato; Rischio Esplosioni ATEX; Redazione Piano Operativo di Sicurezza P.O.S.)

- Formazione dei Lavoratori all'uso di attrezzature
- Medicina del Lavoro
- Gestione delle Emergenze (Re-

dazione Piano di emergenza; Esercitazione dell'uso degli apprestamenti anti incendio; prove di evacuazioni simulate)

- Verifiche e Vigilanza (Verifiche sulla corretta applicazione dei requisiti legali di salute e sicurezza dei luoghi di lavoro; Assistenza al datore di lavoro dei rapporti con gli enti deputati al controllo es. ASL, Ispettorato del lavoro.)

SICUREZZA IMPRESA SRL

è una società di capitale controllata dal Confartigianato Imprese Roma, nata nel 2013. Le modalità di intervento sono caratterizzate da incontri-sopralluoghi tra i tecnici e il datore di lavoro.

Imprese Roma è accreditata presso il Ministero del lavoro per svolgere l'attività di intermediazione tra domanda e offerta di lavoro.

Fondartigianato promuove e finanzia la realizzazione di interventi per la formazione continua dei dipendenti di ogni azienda, artigiana e non, che aderisce al Fondo.

Le imprese Artigiane aderiscono al Fondo versando lo 0,30% (contributo obbligatorio per legge per la formazione continua).

La convenzione con IDEA LAVORO SPA è in grado di offrire una consulenza su tutte le problematiche inerenti il mondo del lavoro.

I servizi in convenzione:

- Somministrazione del personale
 - Ricerca e selezione del personale
 - Formazione del personale
- l'agenzia Idea Lavoro può ulteriormente qualificare la figura ricercata gratuitamente grazie all'utilizzo della formazione finanziata con il fondo FORMA.TEMP.



SERVIZI FISCALI E AMMINISTRATIVI

- ▶ Attività di assistenza in fase di inizio attività in merito alla forma di esercizio dell'attività imprenditoriale
- ▶ Attività di tenuta di contabilità (Regimi Speciali-Regimi semplificati- Regimi ordinari- Regimi per i professionisti)
- ▶ Apertura, variazione e chiusura Partita IVA
- ▶ Dichiarativi fiscali (Modelli Unici, 770, Irap, IMU, Intrastat, Iva)
- ▶ Sportello telematico con Equitalia Sud
- ▶ Richiesta estratti di ruolo ed esistenza di procedimenti esecutivi
- ▶ Richiesta rateizzazioni

Grazie alla convenzione stipulata con lo Studio Legale Tributario Antonaci, Confartigianato Imprese Roma e CCIRO ITALIA offre agli associati il servizio di assistenza e gestione delle controversie tributarie che riguardano: Agenzia delle Entrate, car-

telle esattoriale Equitalia, multe del Comune di Roma, AMA, INPS, Prefettura. Le imprese associate potranno usufruire di un parere gratuito e in caso di mandato usufruire di un notevole sconto sugli onorari previsti.

SERVIZI DI GESTIONE

Confartigianato Roma e CCIRO ITALIA si avvale di un team di professionisti dalla consolidata esperienza in grado di fornire consulenza e soluzioni erogando servizi con modalità certificate e garantite.

- I servizi offerti sono i seguenti:
 - ▶ Analisi iniziale attraverso CHECK-UP GRATUITO
 - ▶ Pianificazione delle attività e definizione delle tempistiche
 - ▶ Sviluppo di sistemi di gestione per la qualità
 - ▶ Formazione sulle tematiche inerenti la gestione della qualità
 - ▶ Effettuazione di visita ispettiva interna
 - ▶ Presenza durante la visita dell'ente di certificazione

SERVIZI LEGALI

Questo servizio offre alle imprese associate assistenza in tema di diritto commerciale, assistenza in materia di vertenze di lavoro, recupero crediti, mediazioni civili o assistenza contratti di locazione. ■



Revista bilingue
publicata da CCIRO Italia

distribuzione gratuita

Coordinatore pubblicazione
Sorin Cehan

Collaboratori
Andi Radiu
Roxana Sarban
Andra Enea

Contatti:
info@cciro.it
tel. / fax 06 263162
www.cciro.it

Rappresentanza della Camera di Commercio e Industria della Romania in Italia - CCIRO Italia
C.F. 97763350580
Via Cola di Rienzo, 212, Roma

Presidente **Eugen Terteleac**

multisale
per ogni tipo
di ricevimento



ampio parcheggio
riservato
custodito



Cucina araba e italiana, su richiesta anche romana

Le Mille e una Notte offre ogni sera uno spettacolo di danza orientale

A vostra disposizione per eventi quali:

- Addio al nubilato e celibato
- Pranzi o cene aziendali
- Ricevimenti di matrimonio
- Battesimi, comunioni e cresime



Via Nomentana, 1141/A - 00137 Roma
Uscita GRA II (dir. Centro)
Tel: 06 86 80 22 55 • Fax: 06 86 89 72 73
E-mail: info@lemilleeunanotte.it
www.lemilleeunanotte.it